

www.nyjapion.com

# NYジャピオン™

WEEKLY NY JAPION

# FREE

毎週金曜日発行

# 9.22

 Vol. 1218  
2023

LINEでも発信!

特集・ニュース・お得な情報はこちらから



次号は  
10月6日(金)に  
発行です

〈巻頭特集〉

## おしゃれを楽しむ秋 ニューヨークの メンズファッション

〈好評連載中〉サブウェイウォーカー ウェストハーレム編

俳優・竹内涼真(30)が15日、都内で行われた、アンバサダーを務める高級腕時計ブランド「ゼニス」のイベントに、146万3000円相当の人気モデル「パイロット ビッグデイト フライバック」を身につけて登場した。(撮影・三好信也/デイリースポーツ)

広告のお問い合わせは adsales@trendpot.com | 記事のお問い合わせは reader@nyjapion.com | デイリースポーツ特約 | Instagramもチェック! @nyjapion

**D5 LAW OFFICE PLLC**

ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている日系企業・個人を全面サポートいたします。

■ 会社法 ■ 商法(ビジネス) ■ 移民法(ビザ) ■ 不動産法

安田デビン龍  
Attorney at Law

TEL: 248.497.8887 devin@d5law.com

222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038 詳細はこちら▶

**New York Zone PM** 「目の前の一人」を大切に  
現場主義の不動産管理会社

事業内容 ▶ コンドミニウム、アパート1棟、商業物件の不動産管理・仲介業  
▶ リフォーム、リノベーションの代行と管理運営 ▶ 賃貸経営のコンサルティング

代表 浅妻賢慈  
Asazuma Kenji

Tel: 646-504-6612 Email: info@nyzpm.com

305 E 47th St, 10th Fl, New York, NY 10017 [www.nyzpm.com](http://www.nyzpm.com)

**Wayne & Wayne Law Offices**

民事法 / 刑法 / 家族法 各種法律の仕組みから裁判所への同行  
移民法 / 高齢者法 / 自己破産 まで、すべて日本語で親身になってお役に  
立てるのが当法律事務所の特徴です。

電話での相談は無料 ▶ 845-988-6429 日本育ちの弁護士が日本語で対応。テキストも日本語OK

Email: stanwayne@optimum.net [www.nybengoshi.com](http://www.nybengoshi.com) ウェイウェイ・スタンレイ弁護士

231 South Blvd. Nyack, NY 10960

**ジェフリー・アン耳鼻咽喉科**  
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

マンハッタン グランドセントラル駅近く  
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016  
(bet. 36th & 37th Sts.) 平日 9AM-5PM

フォートリー GW ブリッジ近く  
1485 Palisade Ave. Fort Lee  
NJ 07024 平日 9AM-5PM

日本語 212-714-9117 英語 212-714-9494 日本語 201-461-4714 英語 201-461-9400

Dr. Jeffrey M. Ahn [drahnent.com](http://drahnent.com) オフィス携帯番号 646-344-2359

**確定申告・タックスリターン** 全米・全ビザ  
ビジネス支援・税務対策・会社設立・IRSからの手紙対応 対応 20年以上の実績!

尾崎真由美会計士 お客様の満足が第一。正確な確定申告書を時間内にお届けします。

日本語フリーダイヤル 1-877-827-1040 詳細はこちら▶

18001 Old Cutler Rd. Suite 454, Miami, FL 33157 / info@1040me.com

**Riverside 健診センター** リバーサイド健診センター

霞 竜雄 MD ●健康診断(土曜日) ●一般診療、胃腸科  
●デジタルレントゲン ●海外旅行者保険可

原田 義也 DC (カイロプラクティック) 人間ドックB1コース以上を受診の方に、Freeでインフルエンザ予防接種を提供! (9/25~11/25迄)

201.678.1900 [www.myriverside.net](http://www.myriverside.net)

59丁目店 営業時間▶10AM~7PM 224 E. 59th St. (Bet 2nd & 3rd Ave.) 212-755-3566 [www.katagiri.com](http://www.katagiri.com)

GC店 営業時間▶8AM~9PM 370 Lexington Ave. #107 (at 41st St.) 917-472-7025

創業110年の日本食料品店 **KATAGIRI**

ウェブサイトがリニューアルしました!!

KATAGIRIのオンラインショップもご利用いただけます。

即日配達またはピックアップ(59丁目店のみ)

日本のTV番組、邦画、アニメ 通販のお問い合わせ (212) 686-9534 (646) 476-4306 support@hqvideo.net

韓国・中国ドラマ、時代劇...

**HQビデオ** 12PM~6PM 21 W45 ST #501 NEW YORK NY 10036 (212) 221-0027

土 有料路上駐車 日 無料路上駐車

世界中の虎党へ届け **DAILYSPORTS デイリースポーツ電子版** PC iPad iPhone Android

Q デイリースポーツ電子版 で検索 一部売りもあるで

広告掲載のお申し込み・ご相談は、トレンドポット営業部まで

日本語で読ム ニューヨーク

tel. 212-431-9970

adsales@trendpot.com [www.nyjapion.com](http://www.nyjapion.com)



# 日本の未来のために、 アメリカからできること - 治験



## 治験とは？

新しい薬や治療法の安全性や有効性を評価するための臨床試験です。治験は通常、医薬品や医療機器の開発段階で行われ、医療の進歩には欠かせないプロセスです。身近なところでは、医療の開発が進むことによって、より効果的な市販薬が薬局などでより安価に購入できる可能性があります。

## なぜ日本人が必要？

アメリカで実施される治験において、日本人のデータを取り入れることで新薬がより迅速に日本の市場に導入される可能性が高まります。人種、食生活、病歴などの要因が薬の効果に影響を与えることがあるため、厚生労働省より認可を得るためには日本人の参加が重要なのです。

## 安全性および

## 副作用の心配は？

治験は厳格な倫理的ガイドラインに基づいて実施され、参加いただく皆様の安全性と権利保護が最優先されます。

そのため、治験期間中は医療スタッフが24時間体制で健康状態をモニタリングする環境が整えられています。

なお、副作用のリスクについては市販のお薬と同様に、軽度の副作用がまれに報告されることがありますが、治験はリスクを最小限に抑えるために厳しい法律と公的機関および製薬会社の監視と指導のもとで行われるため、参加いただく皆様の安全性を確保するための対策が取られています。

## 謝礼金とは？

治験へ参加いただく皆様が負担する経済的な費用（時間や交通費など）を軽減するために支払われるものです。金額は、治験の種類や施設の場所、参加期間、参加いただく皆様の負担の程度などによって異なります。

## どんな治験が行われるの？

治験の種類はその施設によって異なります。例えば、弊社では、サプリメントや癌、又はアルツハイマー型認知症の薬など、さまざまな治験を取り扱っています。また、治験の期間も1回の通院で済むものから長期の入院が必要になるものまで様々です。

## アルタサイエンスとは？

アルタサイエンスは一九九二年創立以降、多くの方々に治験参加へのご協力をいただき、新薬や治療法の開発支援に尽力して参りました。これまで治験にご参加いただいた皆様に心から感謝申し上げますと共に、皆様のご協力を今後の医療の発展に繋げる努力を続けてまいります。



## 「治験に参加してみませんか？」

アルタサイエンスLAではカリフォルニア州サイプレスを拠点に日本人治験参加者を募集しています



### 参加資格

- ▶ 健康な日本人男女
- ▶ 年齢 18 歳以上

### 参加者特典

- ▶ 最高 \$10,000 程度の謝礼金
- ▶ 治験によっては宿泊および送迎のサポートあり

詳細については下記からお問合せください

日本人スタッフが丁寧にサポートいたします

日本語専用窓口

1 877-997-9228

E mail

Japanese@altasciences.com

jp.AltasciencesLA.com



\*参加資格および謝礼金の金額は治験ごとに異なります

## お友達紹介 キャンペーン

### ステップ:



QRコードをスキャンまたはbit.ly/3AJN6NYをコピーして、お友達やご家族とリンクを共有してください。

治験に興味のある日本人のお友達やご家族はいらっしゃいませんか？

アルタサイエンス LA (カリフォルニア州サイプレスの治験機関) は現在、当社の治験に参加できるお友達紹介キャンペーンを実施しています。

治験に参加される方のご紹介1名につき、紹介料として最高\$1,000をお支払いします。

- **ステップ1:** 家族/お友達よりQRコードまたは上記のリンクを使用して登録していただき、登録時に紹介者様のお名前をお伝えください。\*制限事項がある場合がございます。詳細についてはホームページにてご確認ください。
- **ステップ2:** ご紹介プログラムを活用するには、あなたのお友達やご家族に適性検査を受けていただく必要があります。
- **ステップ3:** 紹介された方が治験を終了してから数週間後に、小切手をお送りします。

ご質問は、日本語専用ライン1 877 997-9228にお電話いただくか、japanese@altasciences.comまでメールをお願いいたします。

\*アルタサイエンスは、この紹介プログラムをいつでも変更、改訂、修正、または終了する権利があり、IRBの承認を得ることを条件としています。

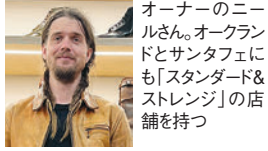




マストアイテムのブーツ



多くのブランドがあり、見飽きることのない店内



オーナーのニールさん。オークランドとサンタフェにも「スタンダード&ストレンジ」の店舗を持つ

**Standard & Strange**  
238 Mulberry St.  
212-518-3364  
standardandstrange.com

世界中から珍しくて希少性の高い洋服を集めたセレクトショップです。買い付けるブランドとは密な関係を築き、そのブランドをよく理解するようにしています。現在、40ブランド以上を取り扱っていて、アメカジを再構築した感じのブランドが多く、タイムレスで長く着ることの出来るアイテムが多いのも特徴です。また、ユニークな素材を使っている洋服も多いですね。日本の生地は世界一だと思えます。

「**今秋のトレンドは?**」  
長らくスニーカーがトレンドでしたが、作りのいいブーツが戻ってきています。エンジニアブーツやレースアップのブーツが気になります。

先に挙げたウエスタンシャツ、ローデニム、ブーツはマスト。デニムは14〜16オンスのものでストレートのシルエットが気分です。アーバンカウボーイのスタイルはアメカジにひねりを加えた感じなので、既に持っているアイテムとの相性も良いと思います。上質なスエードのアウターもオススメです。

「**スタンダード&ストレンジ(以下SS)はどんなショップですか?**」

「**売れ筋のブランドは?**」

日本のブランドですが、上質なミリタリーウェアを提案する「ザ・リアルマツコイズ」やロサンゼルス発米国の「フリーノット・クローズ」、日本のミリタリーやデニムを扱う「オアスロー」、カリフォルニアのブーツメーカー「ジョン・ロフグレン」も人気です。

「**買うべきアイテムは?**」

まず。あとは綺麗めに履ける生デニム。ウエスタンシャツなどを都会的に着こなすアーバンカウボーイスタイルもトレンドになるでしょう。タフな男性像だけでもタフになりすぎない都会的な要素を取り入れるのがポイントです。

今秋冬の注目アイテムは?

ショップオーナーに聞く!



お洒落を楽しむ秋

ニューヨークのメンズファッション



秋の気配が漂ってきた今日この頃、ワードローブも夏物から秋物へと入れ替える時期。本号ではニューヨークのメンズファッション情報を紹介。季節の変わり目のお買い物に役に立つトレンドや旬なメンズブランドをチェックしよう。(取材・文 / 菅 礼子)

無骨なデニム

**3 Siteen**  
190 Elizabeth St. Tel: 212-300-5394  
3sixteen.com

ソーホー地区とロサンゼルスにショップを構えるデニムブランド。2008年に最初のモデルを発表した岡山産のセルピッチデニムは作りもよく、人気のアイテム。履き古すごとに味の出る育てがいのあるデニムだ。無骨なシャツ、ジャケット、アクセサリーもデニムとの相性が考えられている。

アメリカンプレップ

**J.Crew Men's Shop**  
484 Broadway. Tel: 212-343-1227  
jcrew.com/mens

「ノア」のデザイナー、ブレンドン・ペンジンをクリエイティブ・ディレクターに迎えてからぐっとお洒落になった「J.クルー」のメンズライン。ソーホー地区にあるお店は一階がカジュアル、地下にスーツを取り扱う。洋服だけでなく、コスメや石鹸など、ライフスタイルを統括するショップとなっている。

ヴァンテージアレンジ

**Bode**  
58 Hester St. Tel: 929-810-7609  
bode.com

ローワーイーストサイド地区にショップを構える。ビンテージをアレンジしたオリジナリティーに溢れるアイテムが多い。素材も風合いのあるものや珍しいパターン使いのものも多く、一枚でスタイリングの主役になれる商品が多いのも特徴。メンズ、ウィメンズ共に取り扱いがある。



健康と美容、すべては水から。

パイシャワーフィルター

1日当たり\$0.26~\$0.38で毎日、浴びる化粧水シャワーお湯(水)の柔らかさを実感。水道水の有害物を取り除くだけでなく、肌や髪に潤いや艶を与えます。

- 肌荒れ
- 抜毛
- 醜い乾燥肌
- ニキビ
- アレルギー性疾患
- アトピー



パイシャワーフィルター  
シルバー \$145  
ホワイト \$140

〈使用方法〉既存のシャワーヘッドとシャワーアームの間に配置してお使いください。

パイウォーター製水器

10ステップ・フィルター機構と自然の力で水にエネルギーを与えるDr.パイの製水器!!

- ◎身体に適したミネラルウォーターを提供。飲み水として最適
- ◎食材本来の味を引き出し、鮮度を保つ効果。料理用の水として最適
- ◎潤いのある肌を保ち、肌に優しい。洗顔水として最適
- ◎花や植木、観賞魚、ペットなどにも最適



用途・規模に応じて最適なタイプを用意できます。

こんなにお得!

AP550 アンダーシンクタイプ.....\$625

AP560 卓上タイプ.....\$625

シンクの下に設置することにより、キッチンのスペースを確保。流量も良いのでお料理にもたっぷりのお水が使えます。

蛇口に切り替えバルブを接続するだけ。女性でも簡単に取り付けできます。重たいボトルウォーターを買うことなくいつでも新鮮なミネラルウォーターが飲料できます。

AP550/560 共通サイズ: W21×D11×H32cm

日米の医療関係者も絶賛する魔法のひと滴!

究極の人間美!

ROJEN 美整オイル 輝くシルク肌へ。肌が細胞から蘇る

“ホワイトローズ美整オイル” 新発売スペシャル!!  
超希少の「ブルガリア産オーガニック・ホワイトローズオットー」配合。高級化粧品メーカーも配合する「ホワイトローズ」のもつパワーをご体験ください。



新発売  
ホワイトローズ美整オイル  
60ml \$150

ダマスクローズ美整オイル  
60ml \$125

「美整オイル」とは:

60本のバラから1滴しか採れない貴重なローズオットー。オーガニック・マカデミアナッツを原材料にした超精製オイルを使用。天然の高濃度抗酸化物質、OMEGA3-6-7&9や23種以上のビタミン、ミネラルなどが免疫力を活性化します。オメガ3脂肪酸のほかオレイン酸、パルミトリン酸なども含有しており、エイジングケアやスキンケアに最適です。特に、ホワイトローズ美整オイルは、高いメラニン生成抑制作用の働きがあるブルガリア産オーガニック・ホワイトローズオットーが芳醇な香りとともにあなたの美しさを磨き上げます。

どちらでも3本購入するとリップ・バーム1本(\$50相当)をプレゼント!! (2種類を2本+1本でもOK)



Open Mon-Fri 9:00AM-6:00PM (Pacific Time) Sat&Sun Closed

www.pi-water.com

TEL: 714-557-2424  
Email: info2@pi-water.com  
Santa Ana, CA 92704

オンラインサイトはこちらから!





NYのモダンスーツブランド

J.プレス ペナントレーベル

1902年にコネチカット州ニューヘブーンにあるイエール大学の前に創業した歴史あるブランドの「J.プレス ペナントレーベル」は「J.プレス」よりも若年層をターゲットとしている。アメリカン・プレッピーなスタイルを得意としながらも、昨今のスーツスタイルにも力を入れている。「J.プレス ペナントレーベル」のスーツセクションは、今後、オンワードグループの同じ傘下のブランドの工場で作られるため、クオリティーも期待ができる。アメリカンプレッピーが提案するスーツスタイルはフレッシュな感覚をもち合わせながらも、ベーシックなデザインで幅広い層に愛されている。



上質なスーツは人気商品。自社工場を活用した本格派カスタムスーツも展開している



J.PRESS PENNANT LABEL

501 Madison Ave.  
Tel: 781-347-4559  
jpressonline.com

秋冬はコーデュロイやウールなど、表情豊かな素材を使用

J.ミュージャー



ウエストビレッジのショールームはセンスも抜群



プレッピースタイルに合わせるスーツもシックなものばかり

2008年にウエストビレッジ地区にオープンしたカスタム&プレタポルテブランド。「私たちはニューヨークの感覚を取り入れたイタリアン・テーラリングです。仕立ての良いスーツやジャケットは、全ての男性のワードローブに欠かせないものだと思っています」と同ブランドのチームは語る。完全プライベートのショールームで好みに合わせてオーダーメイドのスーツを仕立てることができる。店舗では気の利いたイタリア風のエレガントな既製服が見つかるだろう。

J. Mueser

19 Christopher St Store B.  
Tel: 347-982-4382  
jmueser.com

「J.プレス ペナントレーベル」の魅力直撃!

オンワードUSAの村上潤社長に「J.プレス ペナントレーベル」の魅力伺った。

Q. 「J.プレス ペナントレーベル」とはどんなブランドでしょうか?

A. メインレーベルの「J.プレス」と同じアイビーファッションをコンセプトとしていますが、メインラインよりもヤングな客層をターゲットとしているので、「J.プレス」よりも70~90%リーズナブルな価格設定となっています。コレクションのフィットはクラシックな「J.プレス」と比較すると、少しモダンなデザインとなっております。

Q. ターゲットを教えてください

A. ユニセックスのため、10代後半~40代後半の男女をターゲットにしています。

Q. スーツは今後「KASHIYAMA」ブランドと同じ工場を使うということですが、強みを教えてください

A. カスタムスーツブランドである「KASHIYAMA」のリソース(素材、パターン、技術)をフル活用することにより、質の高いスーツを最適なコストで生産することができます。美しいシルエットも特徴です。

アーモリートライベッカ

2010年に香港でマーク・チヨーさんとアラン・シーさんによって設立。クラシックなテーラリングとクラフトマンシップを伝えるという情熱に2人の心は突き動かされたようだ。現在はニューヨークに2店舗、香港に2店舗を構える。フルオーダーからメイド・ドゥ・メジャー、ビスポークまで顧客の要望に合わせてスーチングを行う。世界中の職人たちとの関係構築によって、顧客に満足のいく体験を提供。クラフトマンシップに忠実なスーツをデザインしている。



イタリアンスタイルのテーラード技術を集約したジャケット



創業者のマーク・チヨーさん

The Armoury Tribeca

168 Duane St.  
Tel: 646-613-7613  
thearmoury.com

ニューヨーク発メンズストリート

エメ・レオン・ドレ

ソーホー地区に店舗を構える洗練された大人のストリートブランド。デザイナーのデディ・サンティスさんはクイーンズ区で生まれ育った生粋のニュー Yorker。先日改装を終えたばかりですっきり秋仕様になった店内に足を踏み入れると、クラシックカーが目飛び込んでくる。カテゴリーごとに別れた部屋にカジュアルからジャケットまでの洋服、シューズ、アクセサリーなどが並ぶ。欧州のテイストを取り入れているため、あくまでシックなラインナップ。併設されたカフェもファッション好き必見スポット。



リニューアルしたばかりの店舗



Aime Leon Dore

224 Mulberry St.  
aimeleondore.com

カジュアルながらも大人が肩肘張らずに着用できるエレガントさ



ノア

スケートボードやサーフィンをこよなく愛するデザイナーのブランドン・バベンジンさんがデザイナーを務めるブランド。親日家としても知られるブランドンで、東京に2店舗、大阪に1店舗展開している。ヘビーウェイトのフランネルシャツやフーディーなど、カジュアルながらも上質なストリートスタイルが揃う。ブランドとのコラボは、発売するとすぐに完売してしまう人気ぶりだ。



スケートボードや米国ならではのアーティスト作品もディスプレイしている



Noah

195 Mulberry St.  
noahny.com



店舗の外観には時勢によって社会的なメッセージが登場する

注目のメンズブランドで秋支度をしよう! ストリートからスーツまで、シーンに合わせて目下ブランドでお気に入りのアイテムを探してみよう。

日本の家族に絶対喜ばれる

# 北米産松茸を送ろう!

白っぽくて上品!  
芳しい香り。  
秋の味覚の王様!

極上の松茸  
Superb Matsutake

010300 \$112 EARLY BIRD \$110  
約200g

風趣な松茸  
Matsutake

010290 \$85 EARLY BIRD \$79  
約200g

創業55周年記念!

## 11/30までの新規会員登録で \$55off 進呈中!

※お一人様1回限り(2024年6月末まで有効) ※WEBをご利用の場合は会員登録時の自動送信メールからクーポンコードをGET!

手間なくカンタン!  
会員情報の登録はお電話でも!

TOLL FREE 1-888-682-4438  
MAIL contact@hello-worldgift.com

Wismettac www.hello-worldgift.com



知っ得! ニューストピックス

ブライトリング

スイス発のラグジュアリーウォッチ、ブライトリングがミートパッキング地区に新店舗をオープン。新作「ナビタイム」の36mm、32mmモデルの発売も兼ねて、同モデルのイメージビデオの主演を務める俳優のシャーリーズ・セロンもオープニングに登場した。

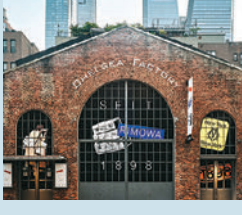


Breitling Boutique

875 Washington St.  
Tel: 646-738-0520  
breitling.com

リモワ

ドイツ発のスーツケースメーカーのリモワは125周年アニバーサリー展「SEIT 1898」を東京に引き続き、ニューヨークで開催した。ファッションウィーク中に行われたオープニングには韓国の人気グループ、ブラックピンクのロゼも来場し、会場を沸かした。



RIMOWA

99 Prince St.  
Tel: 970-452-9576  
rimowa.com

モンブラン

万年筆などの筆記具で有名なモンブランがレザーコレクションを発表した。「The Library Spirit - Around the World」をテーマに新たなキャンペーンがスタートする。シヨルダバックやバックパックなど、新たな商品も披露された。



Montblanc Boutique

635 Madison Ave.  
Tel: 212-223-8888  
montblanc.com

2024年春夏ニューヨーク・ファッション・ウィークのニュースまとめ

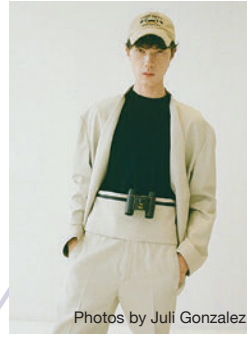
9月8日～13日まで行われた2024年春夏ニューヨーク・ファッション・ウィークが幕を閉じた。メンズニュースを中心に最新情報をまとめた。

SHOW

コレクション期間中に行われたメンズブランドを紹介する。

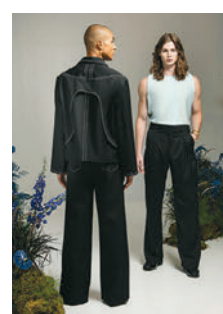
タープリー tarpley.us

ナッシュビル出身のデザイナー、タープリー・ブルックス・ジョーンズさんがスタート。今季は優しい色合いのニットやフーディー、ジャケットなど、スポーツやアウトドアを想起させるカジュアルなルックを揃えた。優しい色使いや素材使いの反面、デザイナーの得意とするシャープなカットのジャケットなども登場した。



Photos by Juli Gonzalez

ケント・アンソニー kentanthonystudio.com



デザイナーのケント・アンソニーさんが手掛けるソフトなテーラリングやアートを取り入れたデザインでクラシックなテーラードスタイルを再構築しているブランド。デザイナーのバックグラウンドから、より多くのブラックコミュニティを取り込み、市場の拡大を狙っているようだ。装飾やひねりの効いたデザインが目立った。

KENT ANTHONY

ヨニー yony.com

2020年にスタートしたロサンゼルス発のブランド。今季はマンハッタン区の住宅街付む由緒あるクラシックなテニスクラブで発表を行った。50年代からインスパイアされたデザインを得意とする同ブランドは、街着としても着られるレトロで上質なテニスウェアを披露した。



YONY

ザ・ソルティン thesalting.com

クラフトマンシップに基づいた服作りをするユニセックスブランドで2018年にスタート。今シーズンはリゾートウエアを思わせるリネンやシアーな素材を使ったオーバーサイズのドレスやトラウザーなど、リラックス感のあるアイテムが目立った。優しい風合いのある素材使いやタイムレスなデザインが特徴。



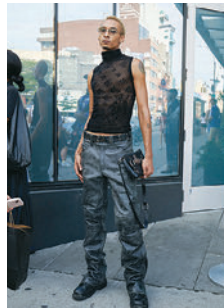
Photos by Petros Koy

SNAP

ファッションウィーク中のスナップは個性が光る。



黒のレザージャケットにタイトアップのミニマルなスタイル。今季注目を集めた「ヘルムート・ラング」のショーにて



透け感のある素材が多かった今シーズン、男女問わずストリートでもレースやメッシュを使った着こなしが目立った



ラフにカットしたデニムショーツのバランス感が程よいスタイリング。ジュエリーや小物使いも参考にしたい



全身をダークトーンでまとめたスタイルは、暑さの残る日でも秋の雰囲気を醸し出せる。ベストのように羽織ったシャツがポイント



モノトーンのシンプルコーデにネットはサイズ感が肝心。レザーブーツを合わせることで綺麗な印象に

**DADI MA HOME STYLE INDIAN COOKING**  
本格的なインド料理をお手頃価格で楽しめる!!

月～金 11:30am-2:45pm  
5:00pm-10:00pm  
土～日 11:30am-10:00pm

246 E 51 St, Store 1, NY, NY 10022  
Tel: 212 419 1740  
Email: info@dadimany.com

平日のみの特別ランチも実施中!  
\$17.95～

HPはこちらから

**Sushi Omakase**

Your reservation includes a seat at the Chef's Counter in the front room. Exquisitely prepared by Chef, our omakase menu offers 15 pieces of sushi and 1 hand roll made from rare seasonal fish.

FRONT ROOM \$150/PP\*

Tuesday to Sunday, Seating times 6:00pm to 9pm

Chef can accommodate dietary restrictions including shellfish allergy and celiac. Be sure to note on your reservation of any dietary restrictions.

\*Beverages, taxes, and tips are not included.

Cagen Restaurant 414 E 9th St, New York, NY, 10009 | TEL: 212-358-8800 | HP: http://www.cagen-nyc.com/

**Tabata ラーメン Nippori から 居酒屋がオープンしました!**

Googleのレビュー投稿で食後のアイスを無料でプレゼント!

★「ジャピオンを見た」とお伝えください。  
★レビュー後の画面をスタッフにご提示ください。

1レビューにつきお一人様一回のみ

キッチンスタッフ募集中!

Tabataラーメンはミッドタウンで営業しています! お間違えなく!

Tabata Japanese Ramen & Yakitori Bar  
1435 2nd Ave, New York, NY 10021 ☎ 646-833-7977

**MAKI MAKI** 本格手巻き寿司を気軽に

食材はすべて日本から取り寄せた新鮮なものを使用。スピーディーにお手頃価格でご提供しております。テイクアウトランチにも最適です!

パーティーやイベントでのケータリングも行っています!

10% OFF  
この広告を提示して下さい

Tribeca店  
350 Hudson Street | 646-833-7063  
Central Park South店  
1369 6th Avenue | 212-245-4550  
Grand Central店 (Katagiriの隣)  
360 Lexington Avenue | 212-557-5733







ニュースダイジェスト 1週間のNY近郊の話題をチェック

新型コロナウイルス 15日から接種可能に

ニューヨーク州のキャシ... ニューヨーク州は13日、新しい新型コロナウイルスの接種が15日より診療所や薬局、医療機関で可能になると発表した。同日付NY1が伝えた。12日にCDC(米疾病予防管理センター)が生後6カ月以上のワクチン接種を推奨。州内で感染や入院数が微増しており、知事は「これは追加接種ではなく、新変異株に対する新しいワクチン」と接種を促すと共に、介護施設は入居者へのワクチン提供、検査キットやマスク、個人用保護具(PPE)の備蓄責任があると強調した。また5日に州は要請に応じて学校に迅速検査キットとマスクを提供すると発表した。

マンハッタン 逮捕者100人以上 化石燃料廃止求めデモ

市内で開催中の国連総会に合わせ、18日に化石燃料の環境への影響を懸念する人々がローワーマンハッタン地区で大規模デモを行い、バイデン大統領や世界の指導者に気候変動への対策強化を求めた。同日付NBCニューヨークが伝えた。主催者は気候変動に寄与するプロジェクトに資金を提供する大手銀行を非

地下鉄45両の窓97枚破壊され一時運行停止

12日深夜から13日午前6時頃までの約29時間に、何者かが地下鉄の運行中に計45両の97枚の窓ガラスを内側から破壊する事件が起きた。13日付ABC7ニューヨークが伝えた。この結果、W号線の運行が12日夜から13日午後5時過ぎまで丸1日近く停止し、通勤客数十万人に影響が出たが、14日朝の混雑時に通常運行に戻った。被害はB、D、N、F、Q号線にも及び、多くの窓が破損したため予備のガラスが不足し、修理に使用されていなかった列車の窓を利用した。修理代は6ケタにも達する可能性がある。MTAは地下鉄のプラットフォームに警官を増員したと話した。

スタテンアイランド ノースシヨア再開発 市が4億ドル投資

ニューヨーク市のエリック・アダムス市長は14日、スタテンアイランド区の海岸沿いの工業地帯の再開発に4億ドル投資する「ノースシヨア・アクシオンプラン」を発表した。同日付NY1が伝えた。2027年までにセント・ジョージとステープルトン間に2400戸の住宅建設、7500人の雇用創出、公立学校創設、洪水対策を行い、公共空間20エーカーを備えた住宅・商業地区を建設。商業スペース30%のマイノリティや女性所有を目指す。市は38億ドルの経済効果を期待するが、同地区では10年前に観光客誘致のための高さ630フィートの観覧車の設置計画が頓挫している。

ニューヨーク市選手 フレーオフで復帰か

ニューヨーク州イストラザフォードのメットライフスタジアムで11日、NFLのニューヨーク・ジェ



ロングアイランド ミドルスクール教師 不適切な課題で解任

ナッソー郡ブレインビュのハワードB・マトリン・ミドルスクールの教師が5年生の保健のクラスで不適切な課題を出したとして解任された。14日付FOX5ニューヨークが伝えた。9・11同時多発テロ記念日に出版された課題は、ロングアイランドが核攻撃されたと仮定し、10人の中から同行する6人を選ぶもので、選択肢は複数の暴行容疑がある銃を所持する警察官、38歳の元売春婦、元コカイン中毒の50歳ミュージシャンなどだった。校長は保護者宛の手紙で、学校は年齢不相応で方リキユラムにそぐわず、州の規範から外れたこの課題を容認しないと伝えた。

ブルックス 銃撃事件が連続発生 無関係の通行人が死傷

14日ブルックス区モットへブンで銃撃が起き、流れ弾に当たった通行人1人が死亡、1人が負傷した。同日付ニューヨークポストが伝えた。午後12時半過ぎ、東138ストリートで男2人が口論しており、1人が逃げ出した相手に発砲。無関係の通行人2人に命中し、71歳女性が背中を撃たれて死亡、34歳女性が腕を負傷した。男2人は現場から逃走した。同地区では同週にこの事件を含む3件の銃撃事件が発生し、計4人が負傷した。負傷者の1人は8歳の少年で、スクーターを降りた直後に流れ弾に当たった。捜査当局はギヤング関連事件の可能性があると考えている。

ブルックリン 俳優のストーカー 別の俳優にも接近

俳優のドリユー・パリモアさんのストーカー男が新たにエマ・ワトソンさんを狙う事件があった。14日付パッチが伝えた。チャド・マイケル・ブスト容疑者は8日、ブルックリン海軍工廠で行われたニューヨーク・ファッションウィークの楽屋に押し入って「エマ・ワトソンと結婚したい」と叫び、治安兵らと不法侵入の罪で逮捕された。先月21日には「92ndストリートY」でステーション上のバリモアさんに近づこうとして警備員に連れ出されたが、数日後にバリモアさんの自宅を探し、自転車で私道をうろついたため、ストーカー行為で逮捕されていた。



マンハッタン 市の元建築局長 贈賄容疑で起訴

13日、元ニューヨーク市建築局長のエリック・ウルリッヒ被告が5件の贈賄容疑で起訴された。同日付ゴッサミストが伝えた。2009年より共和党内閣会議員、市長補佐官、建築局長を歴任した同被告

ニューヨーク市のエリック・アダムス市長は14日、スタテンアイランド区の海岸沿いの工業地帯の再開発に4億ドル投資する「ノースシヨア・アクシオンプラン」を発表した。同日付NY1が伝えた。2027年までにセント・ジョージとステープルトン間に2400戸の住宅建設、7500人の雇用創出、公立学校創設、洪水対策を行い、公共空間20エーカーを備えた住宅・商業地区を建設。商業スペース30%のマイノリティや女性所有を目指す。市は38億ドルの経済効果

ブルックス区モットへブンで銃撃が起き、流れ弾に当たった通行人1人が死亡、1人が負傷した。同日付ニューヨークポストが伝えた。午後12時半過ぎ、東138ストリートで男2人が口論しており、1人が逃げ出した相手に発砲。無関係の通行人2人に命中し、71歳女性が背中を撃たれて死亡、34歳女性が腕を負傷した。男2人は現場から逃走した。同地区では同週にこの事件を含む3件の銃撃事件が発生し、計4人が負傷した。負傷者の1人は8歳の少年で、スクーターを降りた直後に流れ弾に当たった。捜査当局はギヤング関連事件の可能性があると考えている。

俳優のドリユー・パリモアさんのストーカー男が新たにエマ・ワトソンさんを狙う事件があった。14日付パッチが伝えた。チャド・マイケル・ブスト容疑者は8日、ブルックリン海軍工廠で行われたニューヨーク・ファッションウィークの楽屋に押し入って「エマ・ワトソンと結婚したい」と叫び、治安兵らと不法侵入の罪で逮捕された。先月21日には「92ndストリートY」でステーション上のバリモアさんに近づこうとして警備員に連れ出されたが、数日後にバリモアさんの自宅を探し、自転車で私道をうろついたため、ストーカー行為で逮捕されていた。

RESTO Properties, Inc. 1220 Broadway, Suite 704 New York, NY 10001 Harumi: 347-357-2968 Kiyomi: 404-514-5432

Yoko Tew 347-541-0074 yotew@holihanlawrence.com

J.ONE不動産 212-661-1111 www.jonecorp.com

Lauri's Cleaning LLC 646-846-8068

すはび 大きなお荷物運びます。 www.suhakobi.com

引越しなら! エイコムービング TEL: 212-595-2874 a-comoving.com

SHUCLEAN MOVING 日本製の梱包資材を使った安心のお引っ越し 1時間...\$200



NYジャピオン厳選!

# WEEKLY CALENDAR

9/22▶10/5

映画

22日(金)公開

## The Expendables 4

【出演者】ジェイソン・ステイサム、シルベスター・スタローン  
【ジャンル】アクション／冒険(R)

2010年初公開の人気シリーズ。CIAから依頼される数々の超難関ミッションを乗り越えてきた最強傭兵団が新戦力を迎え、テロリストの核兵器奪還に挑む(expendables.movie)



22日(金)公開

## It Lives Inside

【出演者】ミーガン・スリ、ネルー・パーワ  
【ジャンル】ホラー／スリラー(PG-13)

文化的アイデンティティーに悩むインド系米国人のサムは昔の親友と仲違いし、知らないうちに自分の孤独を糧に大きくなる悪魔的な存在を放つようになる(neonrated.com)



音楽

29日(金)～10月1日(日)／5日(木)～7日(土)

## Joshua Bell, Copland, and The Elements / Beethoven, Schubert, and Steve Reich

Wu Tsai Theater, David Geffen Hall  
(10 Lincoln Center Plaza / nyphil.org)  
米国人バイオリニスト、ノルウェー人ピアニストのレイフ・オベ・アンスネスのリサイタル(\$73～)

10月1日(日)

## Stevie Nicks and CIL

Madison Square Garden  
(4 Pennsylvania Plaza / stevienicksofficial.com)  
フリートウッド・マックのボーカルで、ピヨンセなどにも影響を与えたロックの女王が登場(\$294.22～)

27日(水)～10月8日(日)

## 20th Fall For Dance Festival

New York City Center  
(131 W. 55th St. / nycitycenter.org)  
ジャンルや国を超えた5つのプログラムの上演、オープニングパーティー、ダンスレッスンを開催(\$30～)

28日(木)～10月29日(日)／30日(土)～10月29日(日)

## Pumpkin Nights / Boo at the Zoo

Bronx Zoo (2300 Southern Blvd., Bronx, NY 10460 / bronxzoo.com)  
動物がテーマのハロウィーン・イベント。昼と夜のアクティビティーを楽しもう(大人\$34.95 / \$37.95)

29日(金)～10月15日(日)

## 61st New York Film Festival

詳細はウェブサイト参照(filmlinc.org)  
ベネチア映画祭銀獅子賞の濱口竜介監督作品など、国内外の長短編作品の上映やトークを開催(一般\$18～)

30日(土)

## Bales & Ales

New York Botanical Garden (2900 Southern Blvd., Bronx, NY 10458 / nybg.org)  
地元醸造所のさまざまなビールやサイダーなどの試飲ほか、ライブ音楽やゲームなども開催(非会員\$50)

10月3日(火)～15日(日)

## NYC Off-Broadway Week

詳細はウェブサイト参照(nyctourism.com)  
コード「OBW23」を使えばチケット2枚で1枚分の値段に。舞台を近くに感じる小劇場で観劇体験をしよう

アート

29日(金)～11月20日(月)

## The Social Sculpture Project

Lincoln Center  
詳細はウェブサイト参照(lincolncenter.org)  
ヨーゼフ・ボイスが提唱した「社会彫刻」をデザイナーやアーティストがセンターの空間で実現(無料)

舞台

26日(火)～10月8日(日)

## New York City Ballet: All Balanchine I, II, III, Fall Gala

David H. Koch Theater  
(20 Lincoln Center Plaza / nycballet.com)  
同団創設振付師の米国バレエのビジョン、ブロードウェイスタイル、古典的作品などを上演(\$23～)

27日(水)～30日(土)／28日(木)～1月26日(金)

## Verdi's Requiem / Nabucco

The Metropolitan Opera  
(30 Lincoln Center Plaza / metopera.org)  
キリスト教を題材としたジュゼッペ・ヴェルディ作曲の2作品で同団の2023～24年シーズンが開幕(\$35～)

創業27年 低価格でプロのサービス

**引越は ターザンムービング**

ライセンス有 保険加入  
近距離・州外引越

自宅訪問見積無料  
ハウスクリーニング

単身からオフィスの引越まで 大小問わず

Tarzian Moving & Deliveries Corp.  
LOCAL & LONG DISTANCE • COMMERCIAL & RESIDENTIAL  
TEL: 718-760-8298 CELL: 917-776-3680

Office: 347-234-8125 Cell: 917-776-3680 (24/7) www.tarzianmoving.com  
8035 236th Street, Bellerose Manor, NY 11427 / tarzianmoving@gmail.com

一般修理・板金塗装

**セイロモータース**

定期的なチェックアップで安全運転を  
40年以上の経験と信頼で  
自信を持ってお車をお預かり致します!

ドライビングシーズンです!  
夏のチェックアップ

オイルチェンジで エアコン無料!  
広告持参8月末まで

SAEIRO MOTORS  
480 Old River Rd. Edgewater, NJ 201-840-0010

点検中もお買い物ができる好立地!  
ミッドマン 徒歩5分  
EXXON River Rd 徒歩1分 Edgewater Commons

**UMEX**

お見積り無料!

ユーメックスは日本の細やかさとアメリカの潔さ、二つの国のいいところがひとつに合ったハイブリッドなお引越しを提供いたします。ニューヨーク、ニュージャージー、米国内長距離、カナダへのお引越しをお考えのお客様、お見積りは今すぐ日本語で。

UMEX MOVING & STORAGE, INC. HPIは5%から  
18 Passaic Avenue, Unit 2, Fairfield, NJ 07004  
973-287-6659  
www.umexmoving.com  
ICC:MC305175 USDOT:0686881 NJ:39PC00107700 NYDOT:38782

**MOVING**

フレンズアカデミー 米国非営利学校法人

**2歳児クラス にぎやかに開催中!!**

★ニューヨーク市保健局認可 ★対面保育実施中  
★日々の発見を大切に健康で豊かな心を育みます。  
★全日制たんぼ幼稚園 時間▶9:00～15:00  
※早朝預かり(8:00～)、延長預かり(～18:00)  
対象▶2歳～6歳  
★文部科学省が定める幼児教育要領に準拠及びアメリカ幼児カリキュラムの一部を導入。

●アフタークラス  
音楽教室、いろはにほんご教室、各種クラブ活動  
●ウィークエンドスクール(土・日)  
幼児教室、国語算数教室、国語教室、日本語教室

Friends Academy of Japanese Children's Society  
310 W 103rd St, New York, NY 10025  
(Between, West end Ave. & Riverside Dr)  
Phone: 212-935-8535 Fax: 212-813-0122  
friends.nykuei@gmail.com  
www.Japaneseschool.org

日本人特化の英会話家庭教師

**Strong English Services**

自宅・オフィス・カフェでも! 希望の場所で、フレキシブルに対応

★日本人が抱きやすい疑問を抑えた  
レッスンや法律用語まで!

★各生徒に合わせた独自の  
教材で素早く学習!

無料トライアル  
レッスン受付中!  
ご予約・ご質問は  
メールにて

ジェニファー・ストロング

サバイバルコース / NYに来たばかりの方  
生活に役立つレッスン+英語サポート。  
※配送、ID取得等の手配も承ります。

プロフェッショナルコース  
ビジネスパーソンや法学生、弁護士の方  
ビジネス・法律英語、レジュメ・面接・ボイスコーチングなど。

キッズレッスン / 幼稚園から中学生まで  
最短75分のレッスン。  
兄弟や友人で時間の分割が可能です。

料金は1時間あたり\$50～\$80前後  
(場所やコースによって異なります)  
コースやその他詳細はウェブサイトより▶▶

strongenglishservices@gmail.com

tel. 212-431-9970  
adsales@trendpot.com www.nyjapion.com  
広告掲載のお申し込み・ご相談は、営業部までお気軽にお問い合わせ下さい

ニューヨークを愉しむ = ジャピオン

NYジャピオン  
WEEKLY NY JAPION



気になるネタを紹介! ニューヨークトピックス

ジュエリーで世界をつなぐ「Satokomatsu」  
グランドバザールNYCに出店

Satokomatsu

【日時】10月1日(日)午前10時～午後5時  
【場所】Grand Bazaar NYC (100 W. 77th St.)  
【料金】販売価格  
【お問い合わせ】satokomatsu.com



「ジュエリーで人と人をつなぐ」をコンセプトに、日本語やアラビア語など、人をつなぐツールである「言語」のモチーフやアイコン的なデザインが魅力のジュエリーブランド「Satokomatsu」がグランドバザールNYCのフリーマーケットに出店。同作品は全てブロンクス区のアトリエで製作され、完全ニューヨークメイド。詳細は上記URLまたはQRコードより。

SEIKOU CENTENNIAL EXHIBITION  
静光百寿書道展

SEIKOU SHODOU

【日時】10月5日(木)～11日(水)  
午後12時～6時(月・火・木)、午後12時～3時(水・土)、金・日休  
【場所】天理文化協会(43A W. 13th St.)  
【料金】無料  
【お問い合わせ】seikoushodou.com/jp/home/



書を通して日本の文化を伝える書道講師・金子静光師範は、昨年末に迎えた百寿を記念した展覧会を天理文化協会にて開催する。オープニングレセプションは10月6日(金)午後6時～9時で、静光氏による揮毫パフォーマンス、ピアノ演奏も実施される。

DJキバちゃん ダンスパーティー開催  
「LOVE IN OUTER SPACE #2」

木場広実

【日時】9月28日(木)午後6時～10時  
【場所】ジュピター・ディスコ(1237 Flushing Ave., Brooklyn, NY 11237)  
【料金】無料  
【お問い合わせ】ra.co/events/1770944



日本の音楽をニューヨークへ広めるDJキバちゃんが、ブルックリン区のジュピター・ディスコにてオープンの午後6時より4時間にわたり再びプレイ。選曲は多岐にわたり、シティーポップのみならず、懐メロや演歌、アニソンも紹介。最寄り駅はLラインのジェファソン・ストリート駅。午後6時～8時はハッピーアワー。入場は21歳以上。

WINメディテーション®無料体験会  
オンラインにて開催

兼下真由子

【日時】9月28日(木)午後9時～10時 / 10月22日(日)午後9時～10時  
【場所】オンライン  
【料金】無料  
【お問い合わせ】mosh.jp/services/128447



パフォーマンスアップのための脳神経トレーニングであるWINメディテーション®。来年ニューヨークにて開催予定の「講師養成講座」に先駆け、無料体験会が開催される。講師はメンタルトレーナーで、アスリートを中心に多くのクライアントを持つWINメディテーション®創始者の兼下真由子さん。詳細、申し込みは上記URLまたはQRコードより。

稲村瑞穂 アート書道個展開催  
「一期一会 ~Each Line Comes Once in a Lifetime~」

稲村瑞穂

【日時】10月8日(日)午前11時～午後7時 / 9日(月)午前11時～午後6時 / 10日(火)午前11時～午後4時  
【場所】ALLU USA (568 Broadway, #401)  
【料金】無料  
【お問い合わせ】mizuhodayori@yahoo.co.jp



アート書道を海外の人へ伝える稲村瑞穂さんは、ニューヨークで自身初の個展を開催する。期間中、お茶と書道のワークショップ、お琴演奏やお花、光のインスタレーションとのコラボレーションパフォーマンスなどを実施。

ビリギャル初の講演会  
「子どもの能力を引き出す5つの法則」

E53ウェルネス

【日時】10月14日(土)講演:午前11時～午後12時30分 サイン会:午後12時30分～1時  
【場所】日系人会(45 W. 45th St., 5th Fl.)  
【料金】講演参加のみ:45ドル / 講演参加+講師著書55ドル(要事前申し込み)  
【お問い合わせ】docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdAcIxD9KyAa\_vsvB1nd6Eea92vSws3DIEHT98qoNi68NGQNA/viewform



『学年ビリのギャルが1年で偏差値を40上げて慶應大学に現役合格した話』(通称:ビリギャル)の主人公、小林さやかさんが講演会を行う。現在コロンビア教育大学院で学ぶ彼女の目線から、子供たちのために大人がどうあるべきか、何をすべきかなどを講演。定員は70名。

SHIHO PHOTO NYC

マンハッタンを中心とした撮影で  
記念のお写真を残しませんか?

- ファミリーフォト
- マタニティフォト
- カップルフォト
- ポートレート
- バースデーパーティー  
やイベントフォト
- シニアフォト(遺照など長寿の  
記念や終活の身支度など)
- NY旅行の記念フォト

撮影の内容から撮影場所のご希望など、丁寧にヒアリングを重ね、唯一無二なお写真が残せるよう、ご相談させていただきます。

料金や日程などのお問合せ

右記QR CodeからInstagram DMにて  
またはEmail: shihophotonyc@gmail.comまで  
お気軽にご連絡ください。



SHIHO PHOTO NYC

ニュージャージーこぐま幼稚園

こぐまで主体性を育てて大きく成長しよう!

保育時間 8:45am~3:45pm(半日保育もあり)  
対象年齢 2歳半~6歳 見学・無料体験保育は  
延長保育 7:00am~8:00pm 随時受け付けています

週1日から通園可能(月~土)

- 月 キッズヨガ
- 水 リトミック音楽クラス
- 金 ダンスアンドムーブメント
- 月~金 アフターキッズ  
4:30pm~6:30pm
- 土 幼児部・初等部・中等部  
サタデースクール  
8:45am~3:45pm



530 10th Street, Palisades Park, NJ 07650  
Tel 201-944-6968/201-966-5561  
www.newjerseykogumayouchien.com



Japan Village 2階にある  
カフェスタンド

9月1日(金)  
グランドオープン

石川県の老舗菓舗の  
パイを使用した  
アイスやかき氷など

和スイーツが楽しめます。



Instagramを  
今すぐフォロー!

Japanese Bites Stand  
YAMADA

934 3rd Ave., 2nd Fl.  
Brooklyn, NY 11232



Bluedata International Institute

オンラインクラス  
毎月開講中

★多様なコース★  
ESL  
TOEFL  
発音矯正  
英会話  
特別割引あり  
複数セメスター登録、  
高出席率者etc...

経験豊かな教師陣はネイティブスピーカー

リーズナブルな授業料

午前・午後・夜間・週末のスケジュールあり

プライベートレッスンあり

10週間授業 + 4週間バケーション

10週間授業 + 10週間授業 + 8週間バケーション(高出席率のみ)

www.bluedataesl.com info@bluedataesl.com

お問い合わせは  
日本語で 500 8th Avenue, Suite 800 (bet. 35th & 36th St.)  
212-683-6250



日本からの新入生、他校からのトランスファー学生も随時募集!



229 E 9th St, New York, NY 10003  
www.sobaya-nyc.com

ニューヨーク邦人

小澤歯科

専門治療 小児 / 神経 / 口腔外科  
補綴 / インビザライン

歯に優しく、将来性のある  
治療を提供しています

- ミッドタウン 212-758-9965
- ハリソン 914-777-8218
- スカースデール 914-725-8218

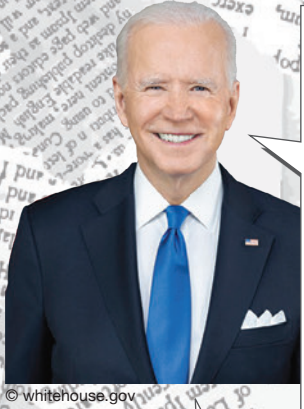
ブログを  
お読みください!





# 著名人の最近のSNSによる表明やつぶやきをチェック! #


## 世界が注目する投稿



**投稿@X**  
ジョー・バイデン氏 (第46代米大統領)

2023年9月16日午後2時  
MAGAnomics is more extreme than anything America has seen before.  
It's trickle-down, a plan that never worked, made worse:  
- Cut taxes for the wealthy and big corporations  
- Cut Social Security, Medicare, Medicaid  
- Raise costs for families  
(マガノミクスは、国民がこれまでに見たこともないような極端なものだ。それはトリクルダウンであり、これまで決して機能してこなかった計画がさらに悪化しただけです。  
- 富裕層と大企業の減税  
- 社会保障、メディケア、メディケイドの削減  
- 各世帯が負担する費用の引き上げ)

2023年9月17日午後4時  
Mental health care is health care. That's why my Administration launched 988, a nationwide crisis hotline that connects you with a trained crisis counselor 24/7. Every American deserves to get the help they need, when they need it.  
(メンタルヘルスケアはヘルスケアです。だからこそ、私の政権は、訓練を受けたクライシス・カウンセラーと年中無休でつながる全国規模の危機ホットライン「988」を立ち上げました。すべての米国人は、必要ときに、必要な支援を受ける権利があります。)



**投稿@X**  
バラク・オバマ氏 (第44代米大統領)

2023年9月16日午前10時23分  
Fourteen years ago, when the big three automakers were struggling to stay afloat, my administration and the American people stepped in to support them. So did the auto workers in the UAW who sacrificed pay and benefits to help get the companies back on their feet. Now that our carmakers are enjoying robust profits, it's time to do right by those same workers so the industry can emerge more united and competitive than ever.  
(14年前、大手自動車メーカー3社が存続するのに苦労していたとき、私の政権と米国民は彼らを支援するために介入しました。会社を立て直すために給料や福利厚生を犠牲にした全米自動車労働組合の労働者たちも同様です。自動車メーカーが堅調な利益を享受している今、業界がこれまで以上に団結し、競争力を高められるよう、同じ従業員が正しい行動をとるべき時が来ています。)

今週の注目ピックス 気になる情報をお届け

## 下着ブランド、ブラデリスニューヨークが2023年AWコレクションをランウェイショーで披露!



贅沢な仕上がりでいてすっきり美しく動きやすいデザインが魅力



**BRADELIS New York**  
66 Madison Ave.  
TEL: 917-330-1385  
bradelisnewyork.com

ニューヨークと日本のハイブリッド下着ブランドとして知られ、独自の3ステップ機能でボディメイクができる補整下着が人気のブラデリスニューヨーク。同ブランドを展開するゴールドフラッグ株式会社(本社:大阪府大阪市中央区、代表取締役社長:平久保晃世)は、今月7日~13日に開催された世界4大コレクションの一つ、ニューヨークファッションウィークの「Flying Solo」が主催するランウェイショーに参加した。

同団体は、2020年に設立されたデザイナーによるデザイナーたちのためのマルチプラットフォームとして、ファッション業界を牽引する。ヴォーグやWWDといった主要メディアも注目するランウェイショーには世界中から多種多様なブランドが参加し、ニューヨークの他、マイアミやパリにて毎シーズン開催されている。

ブラデリスニューヨークは、昨年に引き続き2度目の参加となる今回のショーで、2023年秋冬コレクションより選定した計8型を披露した。「Positive Signal ~明るい兆し~」をテーマに、マグノリアやアカンサスなど、優美でありながら力強さを感じさせる植物をモチーフにしたレースデザインや、季節感を押さえつつも鮮やかなカラーが美しいランジェリーが登場。気品あふれる知的で女性らしい印象と、上品な色使い、綿密に計算されたシルエットはひとときわ華やかな存在を發揮し、来場客を魅了した様子だった。

**QBHOUSE**

マンハッタン  
**5店舗**  
展開中!

日本人スタッフ多数在籍

- コロバスサークル
- ミッドタウン
- フラットアイロン
- ウェストビレッジ
- ダウンタウン

WEB予約可  
詳しくはこちら

肩こり・腰痛 マッサージ コロナ疲れに

NY州ライセンス  
マッサージセラピストによる  
本格西洋マッサージ

スタジオ料金 “9月末までお休みます。10月から再開します!”

60分.....\$140  
90分.....\$180  
120分.....\$220

※全てエッセンシャルオイルは込料

**SHOKO AKIYAMA**  
MASSAGE THERAPY STUDIO

138 W, 15th St, #1 (btw. 6th & 7th Aves.)  
tel. 917-345-1340  
www.shokomassage.com

要予約 お問合せ・ご予約はこちら

歯の美白で肌の透明感もアップ!

歯のホワイトニング

BEFORE

AFTER

SPECIAL OFFER  
**\$70**  
\*通常価格\$130

- 施術時間経ったの50分!
- デンタルオフィスと同じ機械で安心
- ご予約、ご相談は日本語でお気軽に!

日本人エステティシャンが丁寧に対応します!

**Atlantic Grace**

115 W 29TH ST, #902 / 929-404-3883 (日本語テキストOK!)

Health  
Beauty

ヘルス、ビューティーに関する  
広告掲載のお問い合わせは  
212-431-9970

NYジャピオン  
WEEKLY BY JAPAN  
営業部まで  
adsales@trendpot.com www.nyjapion.com

秋冬コレクション  
入荷しました!

**BRADELIS**  
New York

2023 Autumn & Winter  
STEP補整ブラ最新コレクション

ブラデリスでは一人ひとりの体型や  
ボディのお悩みに合わせ  
最適な補整下着を提案しています。

様々なバストになじみ美しいバストラインを実現

(小売価格)43ドル~132ドル  
USサイズXS~XL・日本サイズS~3Lまで

BRADELIS NEW YORK Madison店  
66 Madison Ave., New York, NY 10016 (@28th St.)  
☎ 917-330-1385 | web: bradelisnewyork.com

週7日営業 11am~7pm  
(火・水のみ6pmまで)

最新情報は  
こちらから!

元気の源 一和 発酵人蔘

高麗人蔘の効能

- ✓免疫力の向上 ✓疲労回復
- ✓血液循環、血液浄化作用を助ける
- ✓新陳代謝の促進効果
- ✓ホルモン機能を整える
- ✓消化機能を助ける

★無料健康オンラインセミナー実地中!  
9月22日(金) 8PM(東部時間)  
次回は10月27日(金)8PM(東部時間)

新世紀の高麗人蔘 Ginst-15

- 一和社独自の抽出方法で高麗人蔘の持つ天然成分が保たれる発酵人蔘
- 従来の高麗人蔘茶と比べて、吸収率4倍、吸収量15倍
- 私達の腸内環境の状態にかかわらず発酵人蔘が解毒を助けます

GINST 15 ソフトカプセル  
GINST 15 高麗人蔘茶

One Heart International, Inc.  
481 8th Ave., #C20, New York, NY 10001  
☎ 212-719-1433 ✉ info@1heartshop.com ① 1heartshop.com

日本未上陸

エンドスフィア・セラピー・フェイシャル & ボディケア

**Endospheres Therapy**  
No.1セルライト・ケア in Europe

※類似品トリートメントにご注意

★リンパマッサージでデトックス  
★血行・代謝活性 ★スペースのお肌に  
★寝たまま筋トレ ★ヒップアップ  
★浮腫みを改善 ★フェイス・ボディラインの引締め

★臨床検査で効果立証  
★特許取得済み・FDA認証  
★97.8%の満足レート  
★ダウンタイム無し

癒しと健康と美を追求する貴方に

ご予約・お問合せは日本語で

**PURESTHETIQUE**  
HOLISTIC & LASER

★レーザー脱毛  
★ホリスティック・ビューティー

347 5TH AVENUE #1001  
33RD & 34TH ST  
エンパイアステートビル正副 NYC 10016  
P 212 302 0038  
WWW.THEPURESTHETIQUE.COM



# ドクターベルモンテが教える ウェルネス道

今月のテーマ

## 赤ちゃんのカイロプラクティック治療=前編=

Vol.21

現代に生きる老若男女が健康であるための生活のポイントを、カイロプラクターのドクターベルモンテが教えてくれる連載。



ジョン・J・ベルモンテ 先生  
John J. Belmonte, DC

E. 53 Wellness院長。カイロプラクター (Doctor of Chiropractic)。全米カイロプラクティック協会会員、ゴルフPGA ツアー・スポーツ医学チーム所属。アスリートのけがの治療、妊娠中の痛みの緩和、成長期の子供のカイロ治療も手掛ける。

E. 53 Wellness  
211 E. 53rd St. / TEL: 212-980-4211  
e53wellnessnyc.com

### 薬を使わないカイロ治療 新生児・乳幼児にも安全

成長期の子供のカイロプラクティック治療の重要さは、先月お話ししました。今回は新生児・乳幼児の治療について取り上げたいと思います。皆さん、カイロプラクティックは大人の腰痛治療だと思っていま

技術は、カイロプラクティック大学のカリキュラムに組み込まれています。薬を使わないので、妊婦さんにとり、赤ちゃんの治療に最適です。

カイロプラクティック治療は、赤ちゃんが生まれたその日から、安全に受けることができます。もちろん、大人の治療とは全く異なります。赤ちゃんの治療では、カイロプラクターが2本の指で首や背骨、骨盤などを軽く触り、構造に問題がないかを確認します。ラルフ先生は、「新生児向けのカイロ健診は、安産・難産にかかわらず、みんなに受けてもらいたい」といつも話しています。

赤ちゃんと生まれたらなるべく早く体の状態をチェックすることは、その子の健全な成長のためにとても大事なことです。

そして、「早速、カイロプラクティック健診をお願いします」というわけで、ラルフ先生の健診が始まりました。ラルフ先生は新生児をまず仰向けに寝かせ、首と背骨を下から軽く触って診察します。生後数日から数カ月が経った赤ちゃんの場合、お母さんに赤ちゃんを縦に抱っこしてもらい、ラルフ先生が赤ちゃんの背中を触診するという方法を取ることもできます。

今回は、チェックする内容や、通院回数、多い相談についてお話ししますね。

「この赤ちゃんは、頭部の形状の確認に来られました。診察台ではなく、ストローラーに乗ったまま診察しています」とラルフ先生

赤ちゃんは産道を通して生まれてくる時、骨や靭帯に相当な圧力を受けます。また、当院では新生児・乳幼児の治療のエキスパート、ラルフ先生

当院では、たくさんの方を治療しています。出産前からお母さん自身がかイロプラクティック治療に通っておられるわけですね。妊婦さんへのカイロプラクティック治療の有用

病院に駆けつけ診療も

さほ、これまた話すと長くなるので、また別の回でお話ししますが、とにかく出産前から通っておられる場合は、「生まれたらすぐ知らせて、新生児の状態を確認してもらえますか？」と、前もってリクエストされる親御さんも多いのです。

もちろんこうしたリクエストは大歓迎。可能な限り対応しています。何らかの理由でこちらから病院に出向けない場合は、退院して帰宅される途中に、親子みんなで当院に寄ってくださることがあります。「先生、生まれました」と、新生児のお披露目も兼ねて来られると、クリニック中がパツと明るくなり、妊婦さん時代からケアをしていた我々にとって、これほど嬉しいことはありません。

「新生児のカイロ健診は大事」

今回の記事を読んで、びっくりされた人も多いのではないのでしょうか？ でもこれで、首も座らない生まれたての赤ちゃんにも、カイロプラクティック治療が安全であることは分かってもらえたよね。そして生まれたてだからこそ、骨や靭帯の構造に異常はないか、ズレはないかを確認することはとても大事なことです。妊婦さん自身がカイロ治療を受けていると、新生児カイロ健診をごく自然な形で受けることができます。

リクエスト募集中▶ドクターベルモンテへの質問や取り上げてほしいテーマについてはeditor@nyjapion.comまで!



今月の教訓!

### 「新生児のカイロ健診は大事」

今回の記事を読んで、びっくりされた人も多いのではないのでしょうか？ でもこれで、首も座らない生まれたての赤ちゃんにも、カイロプラクティック治療が安全であることは分かってもらえたよね。そして生まれたてだからこそ、骨や靭帯の構造に異常はないか、ズレはないかを確認することはとても大事なことです。妊婦さん自身がカイロ治療を受けていると、新生児カイロ健診をごく自然な形で受けることができます。

リクエスト募集中▶ドクターベルモンテへの質問や取り上げてほしいテーマについてはeditor@nyjapion.comまで!

ニューヨークミッドタウン産婦人科  
NY Midtown OBGYN  
Quality care in the heart of Manhattan and Westchester

日米両国での豊富な診療経験を基に、低い帝王切開率を誇る当院では、日本人の患者様が外国での入院、出産、手術に不安なく向き合えるよう努めています。婦人科のお悩み、検診を含めお気軽にご相談ください。

Westchester Location  
Grand Opening

当院院長 安西 弦医師  
Dr. Yuzuru Anzai MD, FACOG

澤井 未央医師  
Dr. Mio Sawai MD, FACOG

Mamaroneck 1600 Harrison Ave., Suite G104-5, Mamaroneck, NY 10543  
Midtown 800 2nd Ave., Suite 815, New York, NY 10017  
TEL (646)-292-3030 FAX (212)-883-5852  
Email info@nymidtownobgyn.com

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科  
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

耳鼻咽喉 いびき治療 アレルギー 蓄膿症

drahnent.com  
コロニア大学医学部  
耳鼻咽喉科教授歴20年  
顔面形成外科クリニックディレクター  
睡眠障害外科治療ディレクター  
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医  
米国協会顔面形成外科専門医  
America's Top Physiciansに認定

●患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備  
●COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております

いびき治療手術  
NY初のロボット(da Vinci)導入  
閉塞性睡眠時無呼吸症治療の第一人者

Covid-19 PCR検査  
インフルエンザ予防接種

マンハッタン グランドセントラル駅近く  
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)  
日本語 212-714-9117 平日 9AM-5PM  
英語 212-714-9494

フォートリー GWブリッジ近く  
1485 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024  
日本語 201-461-4714 平日 9AM-5PM  
英語 201-461-9400

★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします オフィス携帯番号 646-344-2359

石谷ヘルスセンター  
カイロプラクティック 鍼 フィジカルセラピー

薬や手術に頼っていませんか?  
自然医療で健康をサポートします

米国認定  
カイロプラクティック科医  
国際小児カイロ認定医  
Dr.石谷三佳

米国認定  
カイロプラクティック科医  
機能性医学専門  
Dr.ロジャー・ミッチェルDC

症状 頭痛、腰痛、背骨、腰痛、肩痛、足や膝痛、椎間板ヘルニア、むち打ち、スポーツ障害、妊娠中や産後ケア  
治療 カイロプラクティック手技療法、トリガーポイントセラピー、レーザー治療、椎間板減圧治療

理学療法士  
Dr.ヘンリー・チョイ  
DPT  
症状 リハビリ、交通事故の後遺症  
治療 筋肉や靭帯の回復

国家鍼灸東洋医学認定委員会 (NCCAOM) 認定鍼灸師  
Dr.リー・ヘオン  
症状 神経系疾患、神経痛、めまい、不眠、リウマチ  
治療 鍼治療、カッピング

自然療法士  
Dr.ヒメイラ・クライシND  
症状 一般総合内科  
治療 可能な限り、副作用を避けるため薬などでの症状の抑制は避けず。

Call (201) 302-9993  
www.IshitaniHealth.com  
1600 Parker Ave., Fort Lee, NJ 07024

ZOCDOCで予約可能





dainobu



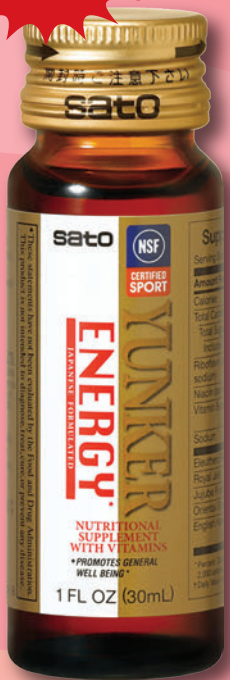
# ダイノブ各店にて 大好評販売中!!

## ユンケルンバで ガンバルンバ

### 抵抗カアツプ



新発売



スポーツを  
楽しむ人に

#### ユンケル エナジーNSF

スポーツを楽しむ全ての人におすすめのユンケルが新発売。5種類のハーブと6種類のビタミンを配合し、疲労回復や健康増進をサポートします。

いつでも飲める!



#### ユンケル エナジー

初めての方にもおすすめの基本ユンケル。ビタミンとハーブをブレンドした、手軽に飲める30mlのワンショット! カフェインフリーなので、カフェインの摂り過ぎを気にせず飲んでいただけます。

リフレッシュしたい



#### スパークリング ユンケル

少し疲れた身体には、ユンケルの炭酸飲料を。コエンザイムQ10やニンジンエキス、ビタミンB6を配合しています。低カロリーなもうれしいポイントです。スポーツの前後にもピッタリ!

手軽にエネルギー補給



#### ユンケル Q10ゼリー

さっぱり飲みやすいフルーティーなライチ風味のゼリー飲料。吸収の良い水溶性コエンザイムQ10やニンジンエキス、ローヤルゼリーを配合。手軽にエネルギー補給できるので、ハイキングやお出かけのお供にピッタリです。

あともうひとつふんばり!



#### ユンケル スーパーロイヤル

ワンランク上のユンケルスーパーロイヤル。神経の興奮を抑えるタイソウ、リュウガンニク、集中力を高めるローズマリーなどを配合。いつも以上に元気が欲しい時や長時間運転のドライブにも最適!

体力アップに!



#### ユンケル スーパーグランド

風邪のひきはじめにおすすめのユンケル。北米原産のハーブ、エキナセア配合。エキナセアは免疫力を高め、感染症に効果があると言われていたハーブです。体調管理にもおすすめです!

SATO Pharmaceutical Inc  
Product of Japan



youtube  
チャンネルは  
こちら!







**最**近のハリウッド映画はご存知のようにアメリカン・コミック(以下・アメコミ)を原作にしたスーパーヒーローもので溢れている。中には映画として素晴らしい作品もある。クリストファー・ノーランのバットマン三部作は次のシークエンスを心待ちにしていたほどワクワクさせてくれたし、昨年公開されたマツト・リーヴス監督のバットマンも素晴らしい。特にマイケル・ジアツキの音楽にハマってしまい、久しぶりに映画のサウンドトラックをダウンロードした。しかし、アメコミのスーパーヒーロー映画の予告編を映画館で見るたびに「またかよ」と食傷気味であることも正直なところだ。

今回の映画も原作はアメコミのだがスーパーヒーローは一人も登場しない。同名の原作はアンダーグラウンド・コミックの世界で1976年から2008年まで続きカルト的な人気があった。

ラストベルトと呼ばれる重工業が衰退してしまっただけの「オハイオ州クリーブランド」に生まれ住み、病院の事務員として働く作者で主人公のハーベイ・ピート。この冴えない街の冴えない男の冴えない仕事での冴えない日常のフラストレーションやシニシズムを描いたストーリーが米国の若者の共感を呼んだ。

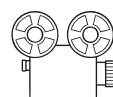
映画はドキュメンタリーを多く手掛けていた監督夫婦コンビの初めてのフィクション作品らしく、ハーベイ・ピートを演じているポール・ジアマッティと作者のハーベイ・ピート本人が入り替わったり、実写とコミック、実写とアニメーションが行ったり来たりと冴えない男の日常や人生を観客にまったく飽きさせない。

1960年代、中古ジャズレコード収集が趣味の若いハーベイは近所のガレージセールで同じ趣味を持つコミック・アーティスト、ロバート・クラムと出会って意気投合。しかしロバートのコミックはアンダーグラウンドで人気に火がつき彼はサンフランシスコに移ってしまふ。友人ロバートの成功でさらにフラストレーションを募らせるハーベイは久しぶりにオハイオに戻ったロバートに自身が書いたコミックの原作を見せる。ファンタジー・アドベンチャーが主流の当時のアメコミだが、ハーベイの原作は米国の実情をシビアにシニカルな視点で描いている。

妻がイリノイ州の出身で毎年二回は里帰りして訪れる。車で一日半かけていくのでミッドウエストを横断する形になる。ミュージカルの全国ツアーではこのミッドウエストがドル箱と云っていいほど客が入った。特に寒くて閉塞的な冬の季節はどつどつ観客が押し寄せた。寒くて決して食べもの

も美味しいとは言えないミッドウエストがしばらく好きになれなかったが、毎年訪れるうちに少しずつ好きになっていった。米国のニューヨークやロサンゼルス視点からしか見ていないと決してわからない米国の現実の姿がそこにはある。スーパーモデルやスーパーリッチではない現実の米国の経済を下支えしている働き者で温かく実直なこの国の人々の姿がそこにはあるからだ。

**あなたの思い出の映画はなんですか？**  
レビューの感想や、紹介してほしい作品などの情報をお待ちしています。  
editor@nyjapion.comまでお寄せください。



名作続々!

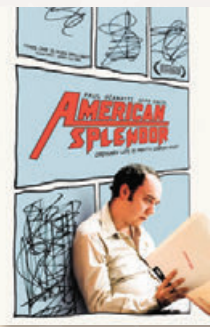
# レトロ作品 またリレビュー

映画監督・鈴木やすさんが、思い出の映画作品を、鑑賞当時の思い出を絡めてゆったり紹介します。

今週の1本

## American Splendor

(邦題: アメリカン・スプレンドー)



|    |                            |
|----|----------------------------|
| 公開 | 2003年                      |
| 監督 | シャリ・スプリングー・バーマン、ロバート・ブルチーニ |
| 音楽 | マーク・スオツツ                   |
| 出演 | ポール・ジアマッティ、ホープ・デイヴィス       |
| 配信 | Max、Amazonプライム、YouTube 他   |

オハイオ州クリーブランドで病院の事務員として働くハーベイは自分の日常を題材にコミックの原作を書き始める。



**鈴木やす**

映画監督、俳優。1991年来米。ダンサーとして活動後、「ニューヨーク・ジャパニ・シネフェスト」設立。短編映画「Radius Squared Times Heart」(2009年)で、マンハッタン映画祭の最優秀コンディナー短編賞を受賞。短編映画「The Apologizers」(19年)は、クイーンズ国際映画祭の最優秀短編脚本賞を受賞。俳優としての出演作に、ドラマ「Daredevil」(15~18年)、「The Blacklist」(13年~)、「映画「ブッチャーニ・フォー・ピギナズ」(08年)など。現在は初の長編監督作品「The Apologizers」に向けて準備中。facebook.com/theapologizers

# 確かな技術でオーダーメイドの美を...



**辻 奈央 M.D.**

- 北里大学医学部卒業、初期臨床研修終了
- 日本医科大学後期研修
- 品川スキンクリニック新宿院長
- 品川イーストワン皮膚科院長
- 形成外科学会会員
- 美容外科専門医(JSAS)
- ニューヨーク州エステティシャンライセンス

**ウィリアム・ラオ M.D.**

- アメリカ形成外科学会認定形成外科専門医、台湾形成外科学会認定形成外科専門医
- ジョンス・ホプキンス大学医学部卒業
- ウィスコンシン大学ミルウォーキー校医学部に形成外科研修
- 台湾のチャンガン記念病院にて再建外科でのリサーチフェローシップ終了
- マンハッタン アイ イヤー&スロート病院(MEETH)とニューヨーク大学(NYU)にて美容整形フェローシップ



**WILLIAM LAO, M.D.**

台湾の台北で生まれる。カナダの高校を首席で卒業し、米国のジョンス・ホプキンス大学に入学。生物医学工学と情報工学の修士号を取得後、同大学医学部に進学し、医学博士を取得。卒業後はウィスコンシン医科大学付属病院で外科研修を受ける。美容および再建形成外科の主任医師として6年間の経験を積み、ニューヨークで美容形成外科手術の巨匠であるジェレルJ.アストン博士のフェローシップに選ばれる。さらに台北のチャンガン記念病院で研鑽を積み、ニューヨークに戻って美容外科・形成外科医として開業。米国の台湾の両方の形成外科専門医であり、10年以上にわたるトレーニングと経験から、東洋と西洋の美の理想を深く理解している。その高度な技術と美的センスで、マンハッタンのアジア系をはじめとした幅広い人種の患者に支持される。また、美容整形、再建手術、口腔がんなどについて医学雑誌に多数の研究記事を発表し、これまで数々の賞を受賞。形成外科分野のさらなる発展に貢献すべく、学会等では教育にも力を入れている。

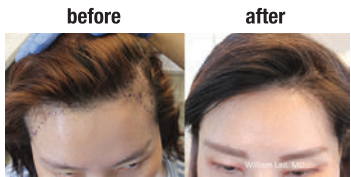
**オススメ施術**

**サーマクールFLX**

サーマクールFLXは高周波(RF)で改善する、最新の切らないたるみ治療器です。最新機種サーマクールFLXは従来のサーマクール(TC、NXT、CPT)に比べ、痛みを軽減させるバイブレーターが改良されているため、快適で痛みがありません。一回の治療で患者様に若く見える引き締め効果を実感していただけます。効果は約半年から1年間持続します。  
 <施術時間>約60分  
 ※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。  
 <治療回数>1年に一度の照射をおすすめします。

**植毛治療**

植毛手術により、髪の毛だけでなく自信も回復することができます。植毛について詳しくお知りになりたい場合は、カウンセリングをご予約ください。ラオ医師は、高度な技術をもったダブルボードの認定形成外科専門医であり、患者さまに素晴らしい結果を提供することができます。また、サプリメントやお薬の処方も承ります。



**クリアプリリアント**

クリアプリリアントは皮膚の表面に細かく点状にレーザーを照射する技術で皮膚を新しいお肌に入れ替える治療です。オプションで、肌を沈静化させる成長因子のパックをおつけできます。  
 <施術時間>約60分(麻酔付き)  
 ※治療中は多少のお痛み、熱感がありますが、個人差があります。  
 <治療回数>3~4週間に一度。5回1クール  
 <施術時間>約60分  
 ※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。  
 <治療回数>月に一度の照射をおすすめします。

**M22(フォトフェイシャル) IPL Laser Machine**

うすうすとしたシミやそばかすには、M22のご用意があります。フィルターやヘッドを切り替えることで、シミ、そばかす、赤ら顔、毛穴、小じわ、くすみ、にきびの治療が可能です。  
 <施術時間>約30分  
 ※治療中は熱さを感じる場合があります。ご希望で麻酔を承れます。  
 <治療回数>月に一度の照射をおすすめします。



**鼻の手術**



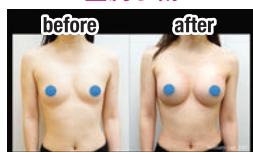
**植毛**



**目元の手術**



**豊胸手術**



◀辻先生  
無料相談は  
こちらから!  
LINE: 日本語or英語

**William Lao, M.D. Plastic Surgery**  
Center for Aesthetic Plastic Surgery

535 5th Ave, 32nd Floor, New York, NY, USA10017  
 Tell: 929-505-2060 / HP: www.doctorlao.com

▶ラオ先生  
無料相談は  
こちらから!  
WeChat: 中国語or英語





\*Data source: Intage SRI, Accumulated Japan market share data, Jan. 1995 - June. 2023 sales value base

hoYu  
COLOR YOUR HEART

Bigen  
美源

ヘアカラーブランド  
売上シェア \*  
日本No. 1



## ビゲンの混ぜる手間なし、 簡単ワンプッシュヘアカラー

- ・根元、生え際までしっかり染めやすい専用ブラシ付き
- ・濃厚クリームが髪に密着するから白髪もしっかり染まる
- ・密封ボトルで取り置きや収納も楽々、簡単

一押しで1剤2剤が同時に同量出る！  
ブラシに出して髪をとかすだけ

全10色  
赤みを抑えた新2色も発売中！  
3H Honey Brown  
4M Mocha Brown



お買い求めはお近くの日系マーケット、  
またはネットショップで！  
www.bigenorigins.com

日本人オーナー&日本人スタッフ在籍

# SKIN DEEP NYC

MEDSPA & WELLNESS

ジャピオン  
読者特典

～初回～

20%  
off

日本人ゼネラルマネージャー&テクニシャンが在籍。  
日本語で丁寧なカウンセリングと施術が受けられます。  
FDA認可の高品質な正規品のみを使用。  
5番街そばの便利な立地で優雅にお肌のケアをしてみませんか。

### おすすめ治療

#### IPLフォトフェイシャル

FDA認可のAlma社のレーザーは、世界の美容医療に認められた優れた安全性と高い効果を誇っています。気になるシミや肝斑を改善し、お肌のキメもふっくらと整います。一度でも効果が現れますが継続的な治療をお勧めしています。

- 初回20%オフ(\$280)
- 3回、6回



治療6日後▶目立ったシミや肝斑がほぼ  
消え透明感のあるツヤ肌に。タイトニング  
効果も表れました。

#### リフティングトリートメントパッケージ 各お悩み別のお得なパッケージを限定販売しています。

ウルセラは、SMAS(表在性筋膜)と呼ばれる深い層に熱を加えて引き上げるため、お肌の奥からコラーゲンの再生や強力な引き締めを促してくれます。クリアリフトレーザーは表皮の引き締め効果的。このウルセラとクリアリフトレーザーを掛け合わせる事によってお肌の奥からと表皮の両方からリフティング効果をよりいっそう上げてくれます。ウルセラの前にはディーブクレンジングフェイシャルでお肌や毛穴の掃除をしっかりとした上で施術を行います。

##### リフトアップパッケージ

通常\$4,995⇒\$3,500

- ウルセラピー顔&首 x1回
- クリアリフト×3回
- ハイドラフェイシャル x1回

##### 小顔パッケージ

通常\$1,600⇒\$1,200

- お顔の気になる脂肪を溶かす注射です。目の下、ほほ、二重あごに効果があります。
- 脂肪溶解注射×4回

##### 美白、美肌パッケージ

通常\$1,791⇒\$1,350

- IPLフォトフェイシャル×3
- ハイドラフェイシャル×2回

##### ギフトカード

1,250ドル相当を1,000ドルでご提供。(通常価格のサービスの対象。化粧品は対象外です)

##### 美肌パッケージ

通常\$2,400⇒\$1,800

- 最新の手打ちの水光注射です。肌のごく浅い部分に分子の細かいヒアルロン酸を丁寧に注入していきます。
- バイオリバイタイゼーション×4



#### 【メニュー一覧】

- ・フォトフェイシャル
- ・各種レーザー治療
- ・ウルセラ(HIFU)
- ・マイクロニードリング
- ・ハイドロフェイシャル(医療用)レーザー脱毛
- ・ケミカルピーリング
- ・ボトックス
- ・ヒアルロン酸注入
- ・PRP再生医療
- ・メソセラピー
- ・糸リフト
- ・クールスカルプティング(脂肪除去)



オーナー  
名取 由稀江  
Yukie Natori



ドクター  
アミール・セラム  
M.D.

SKIN DEEP NYC  
MEDSPA & WELLNESS

SKIN DEEP NYC (スキディープ美容皮膚科)  
39 W 56th St New York, NY 10019 (Yukie Natori Salon & Spa内)  
www.skindeepnyc.com  
☎646-692-3330 / ✉info@skindeepnyc.com (日本語対応)

営業時間  
月～金: 10am-8pm  
土: 10am-7pm  
日: 定休日

インスタをフォローして最新情報をGet!



サロン内を360度見渡せるバーチャルツアーはこちら





SUBWAY WALKER

サブウェイウォーカー

この駅の周辺はどんな雰囲気なの？ 何があるの？  
編集スタッフが歩いてリアルな情報をお届け



1 137 St City College 駅

ウエストハーレム編  
Upper Harlem

137ストリートとブロードウェイの交差点に位置するこちらの駅は、古くからの街並みが残るハミルトン・ハイツの南部にあたる。ハドソン川沿いには、プールやテニスコート、野球場などスポーツ施設が充実したりリバーバンク州立公園が南北に広がり、東側には1847年設立の米国最古の公立大学の一つであるニューヨーク市立大学シティカレッジがある。散策するならネオ・ゴシック調の歴史的な建造物シェパード・ホールを眺めながら、隣接する緑溢れるセント・ニコラス・パークまで足を伸ばすのがおすすめだ。

ジャピオンが独自に評価！

- 治安 ★★☆☆☆
- 活気 ★★★★★
- 買い物 ★☆☆☆☆
- グルメ ★★★★★

駅周辺の気になるスポット



**Hamilton Grange**  
ブロードウェイ・ミュージカルでも有名な米国建国の父の一人とされるアレクサンダー・ハミルトンが住んでいた家。セント・ニコラス・パーク内にあり、無料で見学ができる。  
414 W. 141st St.  
TEL: 646-548-2310  
nps.gov/hagr/index.htm



**ROKC**  
「ラーメン、オイスター、キッチン、カクテル」の頭文字が店名。旨味が効いたラーメンや新鮮な牡蠣、有名店出身のバーテンダーが振る舞う斬新なカクテルが一度に楽しめる。  
3452 Broadway  
TEL: 332-217-8755  
rokcny.com

**5 Estrellas Bakery & Cafe**  
どこか懐かしい雰囲気を感じるドミニカンベーカリー。朝食を買い求めにくる客で朝から賑わう。また、人気キャラクターをイメージしたバースデーケーキも評判だ。  
3451 Broadway  
TEL: 212-933-1985



**Trufa**  
新鮮な食材を使用したパスタやティラミスなどの本格自家製イタリアンのほか、バーガーやサンドイッチなどのアメリカンなメニューも揃い、子連れにもぴったり。  
3431 Broadway  
TEL: 646-522-4142  
trufarestaurant.com



**Arbor: A Dental Concept**  
口腔を清める。健康が極まる。

- AIを活用した歯科体験
- Invisalign 透明矯正
- インプラント再建
- 唾液DNA検査

日本人駐在員保険を受け付けています

Dr. Steven Lin

27-27 44th Drive  
Long Island City, NY 11101

(929) 590-1059  
conclerger@arbor.nyc

CENTRAL PARK DENTAL AESTHETICS

**歯科助手募集中**

ハイテクで多用途、さまざまな専門医師がいるオフィスです。患者と関わることや医療に興味のある方、やる気と熱意を持った方を募集中。英語必須、現場研修もあります！

フルタイム(時給\$15~\$30、経験考慮)  
フルベネフィット/401K/有給休暇

応募・お問い合わせは英語で  
☎ 212-601-2666  
✉ info@cpdany.com

住所 200 W. 57th St., #303  
New York, NY 10019

山縣歯科医院

日本歯科大学  
歯学部

**Ren Yamagata, D.D.S.**  
The Helmsley Bldg.  
230 Park Ave., Suite 525  
NY, N.Y. 10169  
212-867-1188  
土曜も診療しております！

HPはこちらから▶▶▶

てい よし ひ で

**鄭吉秀 公認会計士**

個人・法人の税金申告  
E Fileでの迅速サービス!  
会社設立・会計・経理一般  
QuickBooks  
わかりやすく教えます  
Kil S. Jung CPA 日本語でどうぞ

16 W. 32nd St., Suite 1104 (bet. 5th Ave. & B'way)  
☎212-714-1772 FAX:212-714-1784  
kyoungcpa@gmail.com

**Hiroko Akimoto D. D. S**  
歯科医師 秋本浩子

日米歯科医師免許あり・ニューヨークで20年以上の実績・ほぼ全ての保険インネットワーク  
110 E. 40th Street, Suite 503, New York, New York 10016 (Bet Park and Lex)  
Phone: 212 545 1313

**古川歯科** General & Cosmetic Dentistry  
Rika Furukawa, D.D.S., L.L.C.

月~木 随時予約受付中! ※金土日は休院

一般歯科 小児歯科  
審美治療(ホワイトニング)  
クラウン・ブリッジ

お問合せ・ご予約はお電話で Tel: 212-355-7616 rikadds@gmail.com  
www.rikadds.com 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)  
各種保険対応しております

歯医者さんはじゃぴおんで

広告掲載のお問い合わせは tel. 212-431-9970 営業部まで adsales@trendpot.com www.ejapion.com





# ジャピオンってイイネ!

広告掲載のお問い合わせは

📞 212-431-9970

🌐 www.nyjapion.com

✉ adsales@trendpot.com

トレンドポット・営業部まで

## Parkside Dental and Implant Center

大塚 歯科 医院

- 一般歯科
- 小児歯科
- 神経治療
- 歯周病
- インプラント
- 歯槽骨再生
- インビザライン
- ホワイトニング
- 土曜日もオープン!

痛みの少ないレーザーで歯を残す治療をします!



**大塚 イレイン**  
Elaine S. Otsuka, D.M.D.  
フェアリーディンソン大学  
クリニカル・プロフェッサーを  
経て当院で治療を開始。



**フィリップ・カン**  
Philip Y. Kang, D.D.S.  
現コロンビア大学歯学部歯  
周療法学ディレクター、コ  
ロンビア大学歯学部教授。

インプラントでお困りの際は何でもご相談ください。  
私たち専門家が丁寧に説明します。

コロナ感染予防対策を徹底

オンライン診療も実施中! ご予約はウェブから

1617 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024

tel. 201-461-0130 ※日本人スタッフ常駐

●各種保険対応 ● ご予約はこちらから▶▶▶



Dr.ロバート・リップシャッツ | 一般歯科・審美歯科



**Robert D Lipschutz, DMD, PC**  
General & Cosmetic Dentistry



日本人スタッフ常駐

土曜日も一日中診療

米国各種保険 / 日本国民・社会保険

コロナ感染対策は徹底しておりますので、安心してご来院ください!

火 水 金 土 9am-6pm 木 10am-8pm

**212-752-3001**

24時間緊急電話対応有

www.dr Lipschutz.com info@dr Lipschutz.com

57 W. 57th St., Suite 705, New York, NY 10019  
(57丁目と6番街の北東の角、日本クラブから徒歩1分)

## 高額な医療保険料でお悩みではありませんか?

団体として保険契約をすることで在米日本人が  
医療保険に安く加入できる仕組みを実現しました。

「月々の保険料が1/3に!日本の  
大手保険会社が提供してい  
るので、万一の時も安心」  
—ニューヨーク・自営業—

「免責無しでほとんどの医  
療機関でカバーされ、通常  
の医療保険より有利です」  
—ロサンゼルス・学生—

「日本のパスポートさえあ  
れば、日本に住所が無くても  
加入できました」  
—シアトル・報道関係者—

まずはWebサイトで  
Eメールをご登録ください。

▶▶▶ [kaigaibusiness.org](http://kaigaibusiness.org)

海外ビジネス協力会

海外ビジネス協力会は海外で活動する日本人の支援を  
目的とした非営利団体です

## アメリカ→日本への帰国準備と手続き

経験・実績豊富なスタッフが、親切丁寧にサポートします。

### ★アメリカ国籍の方の手続き

- ✓ 日本の在留資格(Visa)申請
- ✓ 永住・帰化申請(帰国後)

### ★帰国後の手続きなど

- ✓ 暮らしに必要な行政手続き  
(住民登録・保険加入など)
- ✓ 住居探しから仮契約まで
- ✓ 日本の財産相続手続き
- ✓ 遺言書作成・任意後見契約
- ✓ 日本のご両親の生活支援
- ✓ その他、お困りごとを解決します

多くの方の帰国と帰国後のサポートの経験を活かして、皆さまのご希望を承ります。

出入国在留管理局  
申請取次行政書士

この  
**河野 澄男**



外国籍の方の手続きは  
お任せください!  
英語での対応もいたします。

チーフスタッフ  
**足達 ヤニナ**

お客様のお力になれるよう  
全力でサポートいたします。

技術・検証担当  
**吉野 康義**

オンライン無料個別相談会実施中  
(お申し込みはEmailにて、申し込みください)

Amitei 行政書士事務所  
TEL. +81-3-6794-9462

Email: info@amitei-gyosei.com  
住所: 東京都杉並区松庵3-35-23  
LINE ID: 20150402sk

HPは  
こちらから!



帰国後のサポートも万全です。お気軽にご相談ください。Amiteiとはフランス語で友情の意味を表します。



# MADISON DENTAL LOFT

WHERE PASSION FOR PERFECTION MEETS PATIENT'S SATISFACTION

### 診療内容

デジタル歯科  
Digital Dentistry

一般歯科  
Same day Dentistry

緊急歯科  
Emergency Dentistry

インプラント  
Implants

口腔外科  
Oral Surgery

神経治療  
Endodontic

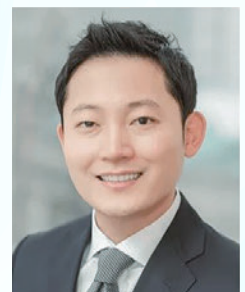
歯列矯正  
Orthodontics

歯周治療学  
Periodontics

ブリッジ/義歯  
Bridges / Denture

ホワイトニング  
Whitening

クラウン/ラミネートベニア  
Crowns / Veneers



**Dr. Yohan Kim DMD FICOI**

ペンシルベニア大学医学部をトップ10で卒業。  
歯科の優等生協会Omicron Kappa Upsilon  
メンバーの一員。ヘルビュン病院一般歯科研修  
医(GPR)を首席で卒業後、現在はニューヨーク  
大学院インプラント学、およびウクライナとコロン  
ビアのインプラント手術プログラムの指導医を  
務める。ハイオッセン・インプラント(Hiossen)  
AICプログラム、ヘルビュン病院の成人歯科・口  
腔顔面外科と提携。

痛みの少ないレーザー治療を取り入れ、虫歯や歯周病から  
インプラントや義歯まで幅広く対応。各専門医にお任せください。

即日のデジタル歯科治療はより正確で予測的。来院回数を最小限に抑えます!

CBCT

CBCT(Cone beam computed tomography)は特別なX線機器  
で、歯・軟部組織・神経線路、骨  
の3D画像を、一度のスキャンで  
撮る事ができます。また、口腔手術とイン  
プラント手術を受ける必要がある場合は、事  
前にCBCTで撮影する必要があります。



Cerec Digital Scanner

デジタルスキャナーを用いて、あらゆる角度  
から歯の健康状態を正確に捉えます。



Cerec Crown Milling Machine

一回の治療でクラウンの作成を行いますので、  
来院回数を抑える事ができます。



11月30日まで  
オフィスホワイトニングの  
キャンペーン実施中



詳細はオフィスまでご連絡ください。

\*コロナウイルス感染予防対策を徹底しています! 安心してご来院ください。

お問い合わせはこちら▶▶▶



MADISON  
DENTAL LOFT

30 E 40th St. Suite 806, New York, NY 10016

TEL : 646-687-7898 (日本語対応可) / Email : info@madisondentalloft.com

〈診療時間〉月~金 9am-6pm、土 9am-3pm 各種保険対応

お子様がクリーニングと検査を受けられる際  
は、無料でセカンドオピニオン・矯正の相談、  
学校提出用の健康診断書を作成します。



進め! NY道R 542

「侵略者」

高嶋リカ



©AOZORA ART

読者からのストーリーを募集! 自分のニューヨーク体験をマンガにしてみたい人はeditor@nyjapion.comまで。



相手に同意を求めたり、相手の意見に共感したりするときに使う「でしょ?」のフレーズ。実際にネイティブスピーカーと話をしていると、会話の中で頻繁に出てくることに気づきます。文末に少しこのフレーズを付け足すだけで、ネイティブっぽい話し方ができるかも!

1 you know?

文末に使うと「でしょ?」という意味だが、文頭や文中で使用すると、「ところで」のように会話の流れを変えたり、「うーん、ええと...」のように考えている時の繋ぎ言葉として使える。

- I was shocked by that news! - It was unexpected, **you know**? (私は突然の知らせに驚きました! - 想定外だから、でしょ?)
- **You know**, I'm suddenly hungry. Want to get lunch with me? (突然お腹が空いちゃった。ランチを食べに行かない?)
- We went to some famous places, like Asakusa and Shinjuku, and **you know**...um, other places. (浅草、新宿、えーと...その他の有名な場所に行きました。)

2 right? / I know right?

「でしょ?」を表す。主に若い人は「I know, right?」を使い、年配の人は「right?」を使う傾向あり。

- Your boyfriend is cute! - I **know, right**? Don't try to steal him! (あなたの彼氏、可愛いね! - でしょ? 手出さないでね!)

3 Am I right?

文末に置き、「そうよね?」と確認するときに使う。一単語のように素早く発音するとネイティブ風に!

- You're moving next month, **am I right**? (来月引っ越しますよね?)

Do you know what I mean?

相手が同意しているか確認したり、自分の言っていることに自信がないときに使う。

- Jack is cute, but somehow I don't want to date him... **do you know what I mean**? (ジャックは可愛いけど、なんとなく付き合いたくない...言ってることわかる?)

その他の使える単語&フレーズ

【監修】ジェニファー・ストロング講師 (Strong English Services) www.strongenglishservices.com  
23年間の経験と資格を持つNY州のESL教師。自宅、オフィス、ビデオチャットから簡単に英語を学習可能!



トリストラン歯科

Tristan Lue, DDS

- 一般歯科
- 審美歯科
- インプラント
- 歯周病治療
- インビザライン
- クラウン治療
- レーザー治療
- 神経治療

● 日本語対応は Reina が Kana まで! ●

Solea社製  
**Solea Dental Laser**  
歯科用レーザー治療!

治療音無く、  
ほぼ痛みを伴わない  
素早い治療が可能!  
出血や腫れも  
ありません



デジタル・インプレッション・システム  
**iTero Element Scanner**



インビザライン治療!  
安全性が高く、  
歯の状態を正確に  
捉え、虫歯の検出も  
同時に可能!

CBCTの機械も  
取り入れてます!



手術なしで  
お悩みを解決

歯科医院で行う  
**ボトックス治療**

顎関節症、歯ぎしり、食いしばりによる歯への負担をボトックスで治療できます。またコスメティックを目的とした、シワやエラの解消にも効果があります。



「ジャピオンを見た」とお伝えください!

初回相談 **無料**

お子様のチェックアップ、学校用のメディカル・フォームも受け付けているので、お母さまも安心して、ご相談ください。

MUFG保険を含む各種保険を受け付けております

コロナ感染予防対策を  
徹底しています!

- スタッフと患者の体温を測定。
- 個室でのUVフィルター、消毒剤の設置。
- スタッフは定期的に検査を受診。
- 患者同士の接触を最小限に抑えるための予約システム。

患者様  
一人一人を  
しっかりケア  
いたします



Dr. トリストラン  
NYU歯学部を卒業後、10年以上NYで歯科医として勤務。インプラント、インビザライン、親不知、ルートキャナル、クラウン治療を専門とする。

住所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)

TEL 646-866-7773

E-mail drtristanlue@gmail.com

診療時間 月-金: 8am~6pm

土: 9am~5pm 日: 予約制

ご予約は  
こちらから▶







## 人が集まる空間に —— 深紫外線がウイルス・菌をすばやく抑制

ダイキンの空気清浄機が、アメリカにて販売開始となりました。  
プレフィルター、脱臭フィルター、HEPAフィルターで空気中のニオイや花粉、アレルゲンを除去。さらに、フィルターでとらえたウイルス・菌を、深紫外線LEDですばやく抑制し、空気中に押し戻されることを防ぎます。加湿機能付きのモデルも展開し、冬場の乾燥した空気へうるおいをプラス。コンパクトでスタイリッシュなデザインで持ち運びも簡単。家具の隙間や壁にフィットします。あなたや大切なご家族の安心・安全をまもるため、ダイキンが室内空気をきれいに保ちます。



**MCB50YSAU**

適用床面積  
約245 sq.ft/23 sq.m



**MCKB70YSAU**  
(加湿機能付)

適用床面積  
約350 sq.ft/33 sq.m

## 深紫外線(UVC)LED 265nmを採用

紫外線は波長10~400nm(ナノメートル)の目に見えない光で、100~280nmの短い波長を「深紫外線(UVC)」と呼びます。UV除菌は波長の違いによって効果に大きな差が生じ、なかでも波長265nm付近の深紫外線はRNA/DNAに吸収されやすく、除菌効果が高いため、短時間での除菌が可能です。



製品は専用ウェブサイトにてお買い求めいただけます。QRコードから詳細をご確認ください。



<https://daikinairpurifier.com/>



### Daikin Comfort Experience Center

所在地: 817 Sunrise Hwy, Lynbrook, NY 11563  
[マンハッタンから] ペンシルベニア駅からLong Island Rail RoadでLynbrook駅まで一本。駅から徒歩9分。  
[ポート・ワシントンから] 車で約45分。またはWoodside駅で乗り換え、Lynbrook駅まで。駅から徒歩9分。  
営業時間: 月-金: 9AM - 5PM 土: 10AM - 3PM (予約制) 日: CLOSED  
ウェブサイト: <https://daikinlynbrook.com/>  
Facebook @Daikin Comfort Experience Center NY  
Instagram @daikinlynbrook

ショールームにて空気清浄機を展示しております。お気軽にお立ち寄りください!

お問い合わせは下記まで  
TEL: 516-206-1596  
(ショールーム受付)  
受付時間: 平日 9AM-5PM  
Email: [Natsumi.Kobayashi@daikincomfort.com](mailto:Natsumi.Kobayashi@daikincomfort.com)





# 日本にいる高齢の親の介護 あなたはどつする？

最終回

介護のプロフェッショナルが米国在住邦人に向けて、  
遠隔介護または親の介護とどう向き合っていくのかを紹介。

## 介護している家族や友人への声のかけ方は？

介護は平均すると10年間と厚生労働省のデータが出ています。これは平均寿命から健康寿命を引いたものです。介護とは短期ではなく長期にわたって続きます。その間、介護をされている本人の心身の状況も変わってきますが、介護をしている側の人にとっては疲れが出てきたり、背負い過ぎたりするケースが多くみられます。今回は「介護をしている人への声かけについて」をご紹介します。

## 家族や友人への声のかけ方。主介護者に「大丈夫？」「はNGワード？」

家族の中で主介護者（リーダー的存在）は、親本人への対応や外部との交渉など日常で様々な選択や決断をしながら介護をしています。それらは肉体的にも精神的にも、かなりの負担となっています。そして、

主介護者となる人は、しっかり者とされている人が多く、周りの人に迷惑をかけないように、自分が頑張らなければ！自分がなんとかしなければ！と色んなことを背負ってしまいがち。肩に力が入り、本人も気付かぬうちに疲労困憊していることも。そんな状態を見て周囲の人から「大丈夫？」「無理してない？」と声をかけられると「大丈夫！」「私は強いから」「私ならできる」と答えてしまい、弱音が吐けなくなってしまう。介護の負担を背負うルーブに入ってしまう。

## 声かけは「共感」がポイント。周囲の人は聞き役にになり、情報提供と気分転換を促す

主介護者は、頑張り屋さんが多く周囲の人に心配をかけないように自分だけで重荷を背負うケースが多いものです。そんな時の声かけのポイントが「共感」です。「介護ってキツイよね」

「高齢の親は頑固だもんね」「本当に疲れのよね」など、まずは主介護者が気持ちを出せる環境を作りましょう。「自分の話を聞いてくれる人がいる」「自分のことを分かってくれる」と思えるだけで精神的にかなり楽になります。

はじめは、ただ話を聞いてあげるだけでいいのです。そして、聞き役に徹することで親本人や主介護者の現状を把握することもできます。その上で、外部の使えるサービスや相談先などを伝えて、介護の負担を減らせるように提案していきます。

また、たとえば様々なサービスを使っていたとしても家族にしかできないことが沢山あります。介護をする側にとっては、頭の中で常に親の介護のことを考えていることも。ここで大切なのは「息抜き」です。近場の温泉に行ったり、美味しい食事を楽しんだり、非日常的なことをすることでリフレッシュできます。親の介護から

離れる時間を作ることもとても大事なことです。地域には介護される人（親）を短期で預かってくれるショートステイ（短期滞在）を実施している所も多くありますので、利用したい場合には親御さんがお住まいのエリアにある地域包括支援センターに問い合わせてみましょう。

## 介護は長期戦

介護を家族だけでなんとかしようと思いがちですが、それは無理です。疲れ果ててしまいます。今はインターネットで情報が溢れていますが、確かな情報を掴み、一つずつ解決していくにはプロの力を使うことが大切です。

サロンドハースのご相談者で欧州から日本のご両親の遠距離介護をされている方からいただいたお声をご紹介します。「今年の初めからお世話になってから、今まで抱えていた重い気持ちが一気に軽くなり、



落ち着いて生活できるようになりました。有難うございます。これからまだ色々心配なところもありますが、皆様のおかげで何とかやっていけそうです。」

不安や疑問を抱いた時には私達を思い出してください。私達プロフェッショナル集団はバックヤードでいつもあなたを応援しています。親御さんもご家族も安心で安全なより良い暮らしができますよう祈っています。

サロンドハースでは、日本への本帰国や日本にいる親の老後・介護問題、変化する日本の住宅事情、資金調達など、年々増える皆様の不安や疑問を共に考え、学び、安心に繋ぐためのセミナーを毎月レギュラーで開催しております。また、個別相談も実施していますので、ぜひ、ご活用ください。



**横島文美** (よこばたけあやみ)  
一般社団法人Hearth代表理事。国際介護アナリスト。前職の株ベネッセスタイルケアにて新規老人ホームの立ち上げや広報等に携わる。41歳の時に「世界のご高齢者の暮らし」をレポートしながら夫婦で7カ月間かけ世界一周。訪れた高齢者施設は世界各国で200カ所以上、取材したご高齢者やご家族は2,000人を超える。「介護を通じて日本と世界を幸せに」をモットーに活動中。

**セミナー情報**  
今のうちに知りたい!  
親の介護×不動産セミナー

**「アメリカでの不動産売買の注意点」**  
9月28日(木)  
午後9時～10時30分(EDT)  
参加費: 10ドル

※参加者には後日、アーカイブと講師が使った資料をプレゼント。  
※参加費は経費を除き、海外在住の子ども達やシニアの為に寄付します。

日本の介護・実家の処分、相続など各種相談はコチラまで! (初回相談無料)  
一般社団法人Hearth(ハース)  
総合窓口(日本) hearth777@gmail.com / 81-90-1402-1738  
公式LINE始めました。  
最新情報をお届けします。

## ブランパは 通わなくてもいい歯医者です!

最新の3Dシステムを導入した未来型歯科医院

**特徴1**  
通院1回で完了

**特徴2**  
型取り不要

**特徴3**  
カウンセリング重視

**特徴4**  
専属セラミスト常駐

**特徴5**  
最新のセラミックシステム

アメリカにしながら  
予約可能!

ご予約はQRコードから!

24時間受付!メール相談・お見積

ブランパ、ブランパ大宮、ブランパ梅田

検索

**ブランパ 大宮**  
Omiya Medical Dental Clinic  
大宮分院  
埼玉県さいたま市大宮区宮町2-24 Kビル4階  
【平日】11-19時 【土日】11-19時  
048-729-8114  
www.blanpca-omiya.com

**ブランパ 梅田**  
Umeda Medical Dental Clinic  
梅田分院  
大阪府大阪市北区曽根崎新地2-6-11 A&SビルB1F  
【平日】11-19時 【土日】11-19時  
06-6485-8899  
www.blanpca-umeda.com

**ブランパ 横浜**  
Yokohama Medical Dental Clinic  
横浜分院  
神奈川県横浜市西区南幸2丁目14-16  
第6浅川ビル4階  
【平日】11-19時 【土日】11-19時  
045-624-8833  
www.blanpca-yokohama.com

**ブランパ 名古屋**  
Nagoya Medical Dental Clinic  
名古屋分院  
愛知県名古屋市中村区椿町16-19  
プリンシパル名駅ビル6階  
【平日】11-19時 【土日】11-19時  
052-459-0031  
www.blanpca-nagoya.com





# 日本診療所

Nippon Medical Office

診療科目

- 一般診療科 (総合科・婦人科)
- 整形外科
- 下肢整形外科 (足病科)
- ペインマネージメント
- スポーツ医学
- 理学療法 (リハビリテーション)

### ペインマネージメント

スポーツ(テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど)による怪我はもちろん、様々な痛みやお悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。

### 医師紹介



**Dr. 橋 英俊**  
スポーツ医学科、下肢整形外科、足病科、ペインマネージメント、骨折、外反母趾、陥入爪、足底の痛み、皮膚疾患。PRP (遺伝子治療)。



**クワン・パーク, PT**  
理学療法ーリハビリテーション、スポーツ療法、筋肉痛、筋膜炎、術後の機能回復等、スポーツ医学、ペインマネージメント。



**Dr. ヤム・トーマス**  
整形外科、NYUメディカルスクール整形外科教授、スポーツ医学科(サッカー、ダンス等)NYUランゴーンホスピタル(整形外科専門病院)、ペインマネージメント。55 E. 86th ST. #1A



**Dr. クイマーティンMD**  
整形外科、ニューヨーク大医、スペシャライズに頸椎・胸椎・腰椎・腰の痛み等の複雑な脊髄の手術、Co-ordination w/Neurosurgeon、多数研究論文著書。55 E. 86th ST. #1A



**小柳乃里子 NP-C**  
一般診療、内科、婦人科、学校検診、健康診断、人間ドック、予防接種、サイコロピ。女性特有の悩み、生理不順や更年期障害など、「このくらいは我慢しよう」と思わずに、ご相談ください。



**Dr. グプタ・サリルMD**  
NYU準教授。ブラウン大学卒業、マウントサイナイ医学部卒業、NYUで手及び上肢整形外科を専門とするプログラムを終了。専門は手・上腕に関するすべての問題。740 BROADWAY #605

各種アメリカの保険、海外旅行者保険(キャッシュレスで診察可能)等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。

土・日曜も  
緊急診療 **917-952-7405**

24時間緊急医療  
相談・診察のみ

「お問い合わせ」  
「診療のご予約」  
はこちらから→



Manhattan **212-213-3100** 130 E. 40th St. Suite #1200 (Lexの角), New York, NY 10016  
Westchester **917-952-7405** 111 North Central Ave., #231, Hartsdale, NY 10530  
New Jersey **917-952-7405** 355 McCloud Dr., Fort Lee, NJ 07024



## Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック

アメリカでの**歯科治療は**  
**確かな技術を持つ専門医に**  
**お任せください** 歯科保険使用可

- **Prosthodontis** ..... 補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) BoChun, D.D.S. 前コロンビア大学歯科補綴専門医課程、臨床教授
- **Pediatric Dentist** ... 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D.
- **Orthodontist** ..... 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D.
- **Periodontist** ..... 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S. Touro college of dental medicine、臨床教授
- **Endodontist** ..... 神経(根管)治療専門医 Shiang Shih Huang, D.M.D.

当院の歯科医は全て専門医(スペシャリスト)。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医がお口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを25年診察しています。歯科矯正無料コンサルテーション。



**MANHATTAN** 20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison & 5th Aves.)

☎ **212-751-5648**

診療時間 Mon, Tue, Thu & Fri ▶ 8:30am - 5:30pm  
Wed ▶ 8:30am - 7pm

ハリソンオフィス移転しました! 最新の設備を完備!

**MAMARONECK**

1600 Harrison Ave., #105, Mamaroneck, NY 10543

☎ **914-698-3800**

診療時間 Mon-Wed ▶ 8:30am - 5:30pm  
Thu & Fri ▶ 8:30am - 7pm Sat ▶ 8:30am - 6pm

## J+MED on Madison

Japanese Medical Care, PLLC



Corner of Madison and 49th St.

## 本院オフィス完成!

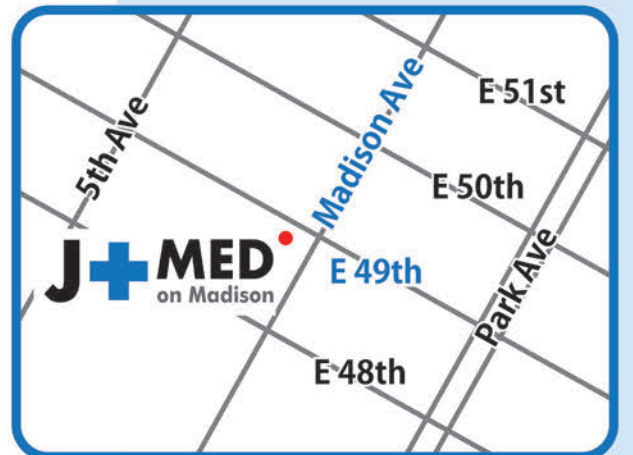
### New Address

424 Madison Ave, 7th Fl  
New York, NY 10017  
TEL: (212) 204-8567  
(電話番号に変更はありません)

グランドセントラル駅  
徒歩圏内の便利な場所です。

医療や健康の事は、当院まで  
お気軽にご相談下さい。

電話: (212) 204-8567



- 火、水、金 9am~5pm
- 土曜日 9am~3pm
- 休診日 月・木・日・祝日

## ワンストップの診察・治療で 皆様の健康をサポート致します。

J+Med on Madison は、疾病予防から診断による包括的できめ細やかな総合医療サービスを実現する事によって、全ての日本人の方が健康で安心した海外生活を送れるように設立された総合医療施設です。

### 中釜 知則 医師 予防医学・家庭医療

広島大学総合科学部卒業、セーバー医科大学卒業、イリノイ大学シカゴ医学部産業 / 予防医学科卒業、イリノイ大学シカゴ公衆衛生大学院修士課程卒業、イリノイヒンズデール病院家庭医学インターンシップ修了、イリノイ大学病院 産業 / 環境医学レジデンシー修了。米国予防医学会および米国産業・環境医学会認定医。



寄り添い、お守りします。

総合医療施設



ミッドタウン本院 424 Madison Ave, 7th Fl, New York, NY 10017 / (212) 204-8567

ウェストチェスター院も近々開業予定です。  
(現在はオンライン診療を行っております。)

info@jmedny.com

jmedny.com



デイリースポーツの配信記事および写真は  
著作権の都合により、不掲載となります。

アメリカにいながら備える日本の住まいや暮らし

## 日本の介護関連サービスを通じて、 海外在留邦人を応援するサロンドハース

### 日本の介護関連のお困りごとを ワンストップで解決に導く!

#### 老人ホームや賃貸住宅の相談

提携企業の紹介(日本全国対応・1万施設以上)、施設の種類やサービスの違いなど

#### 不動産関連の相談

実家の処分や空き家対策、不動産の資産活用、マンション、土地、一戸建紹介、提携企業や税理士の紹介など

#### 介護保険やサービスの相談

地域包括支援センターの活用、介護保険の仕組み、民間の介護保険の紹介など

#### 自宅リフォームの相談

提携企業の紹介、バリアフリーへのリフォーム、不用品の処分・買取など

#### 在宅介護の相談

各自治体の高齢者向けサービス、公的介護保険の活用、民間の介護保険の紹介など

### ご相談者様の必要に応じて対応可能

その方の現状の状態や希望に合わせて、問題解決へ導くステップを示す都度コンサルティング。進捗確認、関係団体・企業の紹介とのハンドリングなど行います。

**お抱えの悩みが少ない方には…** 相談1回のみのご利用が可能(\$210)

#### 提携企業・団体の紹介

〈事例〉日本の母の為に老人ホームを探したい

**お抱えの悩みが多い方には…** 1ヶ月のトータルサポートを提供(\$550)

#### 提携企業・団体の紹介、お悩み解決までの手順をサポート

〈事例〉日本で新築マンションを購入したい(現在アメリカ在住で夫婦で日本への本帰国を希望)

**介護に関わる事をしっかり伴走してほしい…** 最長1年間のトータルサポート(\$3200~※別途見積り)

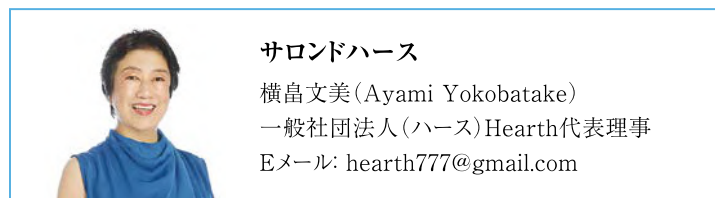
#### 提携企業・団体の紹介、お悩み解決までの手順をサポート

〈事例〉1人暮らしの母の老人ホーム探し・実家の不動産を資産運用等(現在アメリカ在住で、一時帰国を検討)

### ◆初回相談無料:ZOOMでの面談、または、メールなど

※会計士などへ依頼する場合は別途費用が必要となります。  
また、他の場合でも別途費用がかかる場合は正式なお申込みの前にお知らせいたします。

公式ラインはこちらから!





NYジャピオン  
WEEKLY NY JAPION

信頼できる弁護士・会計士選びはNYジャピオンから



★広告掲載のお申し込み・ご相談は、営業部まで tel. 212-431-9970 Email: adsales@trendpot.com www.nyjapion.com

**日英バイリンガル 遺産相続専門弁護士**  
**信託 遺言書 遺産税**  
経験豊富な私達がお手伝いいたします

**Gary S. Moriwaki**  
212-237-1068  
gmoriwaki@windelsmarx.com

**Reiko Takikawa**  
212-237-1073  
rtakikawa@windelsmarx.com

**WINDELS MARX** Windels Marx Lane & Mittendorf, LLP  
156 West 56th Street, New York, New York 10019

**Steven W. Epstein & Associates 法律事務所**  
様々なケースに対応致します。まずはご相談ください。

**初回相談無料**

- ✓ 全種事故(自動車・転倒・医療)
- ✓ 会社法(設立・契約)
- ✓ 刑事訴訟(逮捕・飲酒運転)
- ✓ 離婚問題・商業訴訟
- ✓ 不動産(あらゆる売買・賃貸)

日本人アシスタントがお手伝い致します

マンハッタン 5 W. 37th St., Suite 642, New York, NY 10018  
<Subway> EOPMQRW to 34th St.  
スタテン島 361 Victory Blvd., Staten Island, NY 10301

212-729-9164 (日本語) 212-422-2110 (英語)  
URL: Stevenepsteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com

**実績33年の会計士** 低コスト、レストラン、サロン専門

**NY・NJ会社設立 \$350** (State Fee 込み)

|        |        |
|--------|--------|
| Tax    | Life   |
| Estate | Retire |

- 給与及び経理代行
- 会計監査、税務報告
- ビジネスコンサルティング
- 節税対策、年金相談 (SEP, 401K)
- 個人税務、TAX ID取得

- 相続プラン
- 引退プラン
- 生命保険
- 法人・個人の税金申告

**ジェームズ・ナム** 会計士  
韓国の大学で会計と税を専攻し、卒業後8年間、韓国国内の会計事務所にて業務を経験。その後、ニューヨーク市立大、ニューヨーク州立大で会計を専攻。卒業後、1987年から米国内会計事務所にて会計業務を経験し、2000年4月、現事務所を開業。

**会計事務所 AA & TC, Inc.**  
1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001  
TEL 212.594.0074 (日本語でどうぞ) allstateustax.com  
e-mail.newcorp@aantcinc.com (email 相談無料)

**D5 LAW OFFICE PLLC**  
ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている日系企業・個人をサポートいたします。

- 会社法  
会社・法人設立や企業の買収、合併、売買等、会社法に関連する法的サービス
- 商法 (ビジネス)  
契約書の作成、レビュー、ライセンスやパーミットの取得など商法に関連する法的サービス
- 移民法 (ビザ)  
米国での各種移民ビザや永住権に関連する法的サービス
- 不動産法  
不動産売買や商業リース契約に関する法的サービス

**安田デビン龍**  
Attorney at Law

TEL: 248.497.8887 devin@d5law.com 詳細はこちらから  
222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038

**抽選 米国永住権**  
で当たる 申請代行 9月中早割

**証明写真の ドイカメラ**

営業時間 月~木:10am-4pm、金:10am-3pm、土:11am-2pm、日:休業

51 E.46th Street NYC ☎212-661-0876  
(46丁目マディソンとパークの間、領事館から3ブロック)  
www.doicamera.com

**ケガをされましたか?** NY州とNJ州の全域でケースを承ります

人身傷害専門弁護士が、懇切丁寧に損害賠償のお手伝いをさせていただきます。

- 転倒
- 交通事故
- 医療事故
- 労災事故
- 歩行者・自転車事故
- 階段の転倒やエレベーター・エスカレーターの怪我

**訴訟に勝たなければ、料金は一切いただきません。**

日本とは異なり、米国では多くの負傷者が事故の申し立てを行っています。

米国の社会システムにおいて、安全運転や自分の敷地内(歩道、階段など)の安全保持の重要性は広く認知されています。全ての補償・ベネフィットを受けられるよう、私たちが一から丁寧にご案内します。

**【最新の勝訴結果】**  
◆ 外傷性脳損傷 → 380万ドル獲得。  
◆ 建物での過失によるセキュリティ問題 → 130万ドル獲得。  
◆ 濡れた床で滑り、怪我 → 200万ドル獲得。  
◆ 天井の崩壊 → 160万ドル獲得。

**【例1】** 混雑したスーパーマーケットでATMを使用している時に、68歳のニュージャージー州の男性が相手を怒らせる原因もなく暴行を受ける。眼窩および顎顔面骨折、肩の損傷、軽度の外傷性脳損傷を受ける結果となる。  
**【勝訴結果】** 61万ドルを獲得。

**【例2】** 女性は階段の踏み板の緩い端に足を引っ掛けて、ひどく転倒。事故から5年後、頸椎癒合と肩関節鏡検査を受ける結果となる。  
**【勝訴結果】** 140万ドルを獲得。

**【例3】** マンハッタン男性が赤信号で停止中に追突。衝撃が少なく、損傷が最小限の衝突だったが、外傷性脳損傷、腰椎ヘルニア、膝関節鏡検査を受ける結果となる。  
**【勝訴結果】** 150万ドルを獲得。

日本人の気持ちがわかる法律事務所 tel: 212-537-7000 **無料** まずはご相談ください

**GRAY INJURY LAW** **グレイ法律事務所**  
251 West 93rd Street (@Broadway) Manhattan  
www.grayinjurylaw.com

詳しくはこちらから

※無料駐車場についてはお問い合わせください



**オフィススタッフ募集**

【雇用形態】パートタイム  
 【勤務地】マンハッタン  
 【給与】\$18  
 【募集内容】週2〜3日、1日5時間程度のオフィス一般事務  
 【応募先】JAUC10001@gmail.com  
 小林迄  
 【会社情報】日米合同教会  
 255 7th Ave.  
 New York, NY 10001

**ウエイスタッフ／キッチンスタッフ募集**

【雇用形態】フルタイム／パートタイム  
 【勤務地】26 S Central Ave.  
 Hartsdale, NY 10530  
 【給与】  
 【募集内容】ウエイスタッフ、キッチンスタッフ募集中  
 【応募先】☎914-428-1203  
 田島又はEduardo迄  
 【会社情報】Fujinoya restaurant  
 26 S Central Ave.  
 Hartsdale, NY 10530



**ウエイスタッフ募集**

【雇用形態】パートタイム  
 【勤務地】Manhattan  
 【給与】時給\$15〜(\$5 Tip Allowanceを含む。トレーニング後、Tip Credit適応\$10+Tip)  
 【募集内容】NYC内の転勤あり。別ポジションによる昇格あり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。  
 【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄  
 employment@sushiofgari.com  
 【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP  
 1501 Broadway., #2002  
 New York, NY 10036



**仕事探しは  
 ジャピオンの  
 クラシファイド**

**セールスアシスタント募集**

【雇用形態】パートタイム  
 【勤務地】Yonkers  
 【給与】時給\$16〜\$20  
 【募集内容】主に、日本から駐在されているお客様の車の売買をする営業のサポート、事務職です。お客様のグリーティング・車の販売、買取における書類の準備・車の整備に関するスケジュール・展示車両の管理。週30時間勤務、勤務シフトは要相談。各種保険(健康保険、歯科保険、Vision保険、生命保険、401K(パートタイムも加入可能))  
 【応募先】info@gulliverusa.net  
 【会社情報】本社: 370 S.Crenshaw Blvd Suite E202-I, Torrance CA 90

**治験参加者募集中**

【雇用形態】ボランティア  
 【勤務地】Cypress, CA  
 【給与】最高1万ドル程度の謝礼金  
 【募集内容】治験に参加いただける18歳以上の日本人男女を募集しています。拘束時間と交通費に対し最高1万ドル程度の謝礼金をお支払いします。交通および宿泊の補助がある治験もございます。  
 【応募先】☎877-997-9228(日本語ライン)  
 japanese@altasciences.com  
 【会社情報】アルタサイエンスLA  
 5630 W Cerritos Ave.  
 Cypress, CA 90630



**寿司レストランにてサーバー募集**

【雇用形態】フルタイム／パートタイム  
 【勤務地】81 West Allendale Ave.  
 Allendale, NJ  
 【給与】\$20以上／時給  
 【募集内容】サーバーの募集、勤務時間は要相談。ランチタイムまたはディナータイム。  
 【応募先】☎201-934-6616  
 masaabe81@yahoo.com  
 安部またはRyu迄  
 【会社情報】masa sushi and grill  
 81 West Allendale Ave.  
 Allendale, NJ



**寿司職人募集**

【雇用形態】パート／フルタイム  
 【勤務地】38 E. 51st St.  
 New York, NY 10022  
 【給与】要相談  
 【募集内容】経験の有る寿司職人を募集しております。要SSN／労働ビザ、各種ベネフィット有ります。  
 【応募先】el@sushiann.net  
 メールにて、ご応募ください。  
 【会社情報】SUSHI ANN  
 38 E. 51st St.  
 New York, NY 10022

**ヘアスタイリスト募集**

【雇用形態】フルタイム／パートタイム  
 【勤務地】マンハッタン  
 【給与】時給\$15〜(+チップ)  
 【募集内容】ヘアカット専門店。ブランクのある方も大歓迎。カットのみなので、復帰後も早く上達が可能です。有給の研修制度、特別ボーナス、ビザサポートあり。フルタイムはベネフィット充実。日本人の美容師が多いのでお気軽にご連絡ください。  
 【応募先】recruitny@qbnet.jp  
 【会社情報】QB HOUSE USA Inc.



**クリニック受付スタッフ募集**

【雇用形態】パートタイム  
 【勤務地】36 W. 44th St. Suite 303  
 New York, NY 10036  
 【給与】\$15〜／時給  
 【募集内容】クリニックの受付業務、パートタイムスタッフを募集。要就労ビザ&SSN。週2〜3回の勤務(相談可)。トレーニングがありますので、経験は問いません。興味のある方はEメールで履歴書をお送りください。  
 【応募先】Eメール:infoadmin@anshinmedical.com 受付担当まで  
 【会社情報】Anshin Medical Health Care, PLLC  
 36 W. 44th St. Suite 303  
 New York, NY 10036

**大人気店「つるとんたん」にてキッチン社員募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】マンハッタン／ボストン  
 【給与】\$65K〜\$75K  
 【募集内容】フレキシブルスケジュール／要SSN／ビザサポート相談／福利厚生／有給休暇／ボーナス制度  
 【応募先】まずは履歴書を  
 joji@di-usa.com 植松まで  
 【会社情報】Tsurutontan New York  
 21 E. 16th St.  
 New York, NY 10003



**シェフ&サーバー募集**

【雇用形態】フルタイム&パートタイム  
 【勤務地】595 River Rd. Building C  
 Edgewater, NJ 07020  
 【給与】経験により応相談  
 【募集内容】経験があり、お店を任せることのできるシェフを募集中です!時間を守り、チームワークがある方。英語力は問いません。また、パートタイムでもフロアサーバーを募集中。未経験でもかまいません。要就労ビザ。新しく一緒にお店を盛り上げて頂ける人を募集しております。お気軽にお問い合わせください。  
 【応募先】Umaprousa.yayoi@hotmail.com  
 【会社情報】Umapro US Inc. Hudsonpot  
 595 River Rd. Building C  
 Edgewater, NJ 07020

**歯科助手募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】200 W. 57th St., #303  
 New York, NY 10019  
 【給与】経験に応じて、時給\$15〜\$30  
 【募集内容】患者と関わることや医療に興味のある方、やる気と熱意を持った人材を募集中。ハイテクで多用途、様々な専門医師がいるオフィスです。英語必須。現場研修あり。フルベネフィット・給与支払い・401K・有給休暇あり。  
 【応募先】☎212-601-2666/info@cpdany.com(英語で問い合わせください)  
 【会社情報】Central Park Dental Aesthetics  
 200 W. 57th St., #303  
 New York, NY 10019

**在NY日本国総領事館職員募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】299 Park Ave. 18th Fl. NY  
 【給与】要応談  
 【募集内容】管理部門 一般事務職員・経理、施設・整備管理補助業務  
 業務内容: 総領事公邸、事務所施設・設備の維持・管理、契約書作成、関連業者との交渉、アポ取り等、及び経理事務①日英両語堪能②PC業務(ワード、エクセル、パワーポイント)③米国籍又は永住権必須  
 【応募先】履歴書をE-mailにて担当迄(9/30必着)書類選考後、面接日連絡  
 E-mail: kyujin-accounting@ny.mofa.go.jp  
 【会社情報】在NY日本国総領事館

**寿司シェフ/サーバースタッフ募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】70 E Ridgewood Ave.  
 Ridgewood, NJ or  
 354 Broad Ave., Leonia, NJ  
 【給与】  
 【募集内容】フレンドリーでエネルギー溢れる寿司シェフ・サーバーの方を募集しております。電話またはメールにて、ご連絡お待ちしております。  
 【応募先】☎845-596-8669  
 shumileonia@gmail.com  
 【会社情報】Shumi Japanese Cuisine  
 70 E Ridgewood Ave.  
 Ridgewood, NJ 07450



**オープニングスタッフ募集**

【雇用形態】パートタイム  
 【勤務地】Japan Village/934 3rd Ave.  
 2nd Fl., Brooklyn, NY 11232  
 【給与】応相談  
 【募集内容】カフェスタンドのスタッフを募集しています!日本のお菓子が好きな方、接客が好きな方、ご応募お待ちしております。経験は不問です。  
 【応募先】☎213-256-7175 タキモト迄  
 yamadakahohr@gmail.com  
 【会社情報】Japanese Bites Stand YAMADA  
 934 3rd Ave. 2nd Fl.  
 Brooklyn, NY 11232



**日英堪能な歯科助手急募**

【雇用形態】フルタイム(火-土)  
 【勤務地】57 W. 57th St., #705  
 New York, New York  
 【給与】経験によって、\$25〜\$30/hr  
 健康保険、有給休暇、他、ベネフィットあり  
 【募集内容】長期勤務・経験者優遇。デジタルX-Ray、デンタルソフトウェア対応可能な方。時折受付業務をカバーして頂くことも。要コミュニケーション力。勤勉で丁寧に患者様に対応できる方を探しています。  
 【応募先】info@drlipschutz.com  
 【会社情報】Dr.Robert D. Lipschutz, D.M.D.,P.C  
 57 W. 57th St., #705  
 New York, New York 10019

**ゲームコーナー運営業務者募集**

【雇用形態】パートタイム  
 【勤務地】BrooklynにあるJapan Village内  
 【給与】\$18  
 【募集内容】未経験者大歓迎!フレックスタイム制!景品の補充や在庫管理。その他の簡単な業務をお願いいたします。週3〜5日(内週末1日)通常のルーティン業務は3〜6時間ほどです。要就労ビザ/運転免許  
 【応募先】☎945-244-2877 Mihoまで  
 Email: miho.fluharty@kiddleton.us  
 【会社情報】Kiddleton,Inc.



**寿司シェフ募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】Manhattan  
 【給与】65K〜85K  
 【募集内容】NYC内の転勤あり。技術とチームリーダーの素質が認められた場合、昇格あり。有給休暇、401k、健康保険など各種ベネフィットあり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。  
 【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄  
 employment@sushiofgari.com  
 【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP  
 1501 Broadway., #2002  
 New York, NY 10036



**フロアマネージャー募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】Manhattan  
 【給与】65K〜90K  
 【募集内容】NYC内の転勤あり。能力次第で昇格あり。有給休暇、401k、健康保険など、各種ベネフィットあり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。  
 【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄  
 employment@sushiofgari.com  
 【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP  
 1501 Broadway., #2002  
 New York, NY 10036





歯科助手募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】230 PARK Ave., #525
New York, NY 10017
【給与】
【募集内容】未経験歓迎。明るく責任感のある方
【応募先】☎212-867-1188
日本語ラインext#2迄
【会社情報】山縣歯科医院
230 PARK Ave., #525
New York, NY 10017



歯科スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】2460 Lemoine Ave., #101
Fort Lee, NJ 07024
【給与】
【募集内容】トレーニングがありますので、未経験者でもOKです。明るいオフィスです。お気軽にお電話ください。
【応募先】☎201-947-3777
【会社情報】レモイン歯科
2460 Lemoine Ave., #101
Fort Lee, NJ 07024



カイロ/PTオフィスアシスタント募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】1600 Parker Ave.
Fort Lee, NJ 07024
【給与】
【募集内容】カイロ/PTクリニックでアシスタントを募集。明るく人と接する事が好きな方、未経験者歓迎です。履歴書をお待ちしております。
【応募先】drmika0322@gmail.com
履歴書を石谷迄
【会社情報】Ishitani Health Center
1600 Parker Ave.
Fort Lee, NJ 07024



店頭販売員募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】Mannhattan Midtown
【給与】\$15.00/hr~
【募集内容】店頭での販売勤務時間はAM10:00~PM5:00/PM12:00~PM5:00/PM13:00~PM5:00 週間2日から5日(研修期間あり) 忙しい店舗で機敏に動ける方。働きやすくアットホームな職場。口うるさいのは店長だけです。交通費支給/401K(週20時間以上で1年間勤務)/Paid Sick Leaveあり
【応募先】Kazumi.toho@gmail.com/かずみ迄
【会社情報】Toho Shoji NY Inc.
4 Bryant Park, Store No 2
New York, NY 10018

日本食料品店スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム/フルタイム
【勤務地】522 Mamaroneck Ave.
White Plains, NY 10605
【給与】時給\$15~\$20
【募集内容】レジ、プロサリー、青果、精肉、鮮魚、惣菜など。要SSN、就労ビザ、医療保険、401K制度有り
【応募先】☎914-683-6735
s.inaba@daidomarket.com
稲葉迄
【会社情報】NIPPON DAIDO, INC.
522 Mamaroneck Ave.
White Plains, NY 10605



カスタマーサポート募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】77 Metro Way.
Secaucus, NJ 07094
【給与】時給\$18~(経験考慮)
【募集内容】8時~17時(休憩1時間)
日本の食材、レストラン用品を扱う会社のオンライン事業部のカスタマーサポート。(要SSN、就労ビザ。医療保険、401K制度有り)
【応募先】masayuki@mutual.us
【会社情報】MTC Kitchen
(NY MUTUAL TRADING)
77 Metro Way.
Secaucus NJ 07094



ドクターズオフィス事務・受付・理学療法士募集

【雇用形態】フルタイム・パート
【勤務地】211 E. 53rd St.
New York, NY 10022
【給与】委細面談
【募集内容】ドクターズオフィスでの受付、事務全般。フルタイムまたは、週2~3回の勤務。日英バイリンガルな方。明るく人と接するのが好き方歓迎。併せて、理学療法士も募集。OPT歓迎。
【応募先】☎212-980-4211
Mail: e53wellness@gmail.com
【会社情報】East 53rd St Chiropractic and Wellness



歯科アシスタント/受付募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】27-27 44th Dr., Long Island City, NY 11101
【給与】時給 \$18~30
【募集内容】最先端の技術とAIを駆使したハイエンドな総合歯科クリニック。当院は地域密着型で、高学歴且つ意欲的なチームを擁しています。初心者の方も大歓迎。英語力必須。意欲的な方の応募をお待ちしております。
【応募先】doctor@arbor.nyc
【会社情報】Arbor: A Dental Concept
27-27 44th Dr., Long Island City, NY 11101
arbor.nyc

NY Japion Classified Ad

必ずお読みください

NOTICE

掲載広告に関しては、NY Japion (Trend Pot NY, LLC) は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。広告の内容によっては、弊社にて編集、リライト、また掲載をお断りする場合がございます。

■締切後のキャンセル・返金は一切お受け出来ません。ご注意ください。

■不動産・引越業者、指圧・マッサージ師の方には、ライセンスの提示を求められることがあります。ご提示いただけない場合は掲載をお断りすることがございます。ご了承下さい。

Trend Pot NY, LLC assumes no financial responsibility for errors or omissions. We reserve the right to edit, rewrite or refuse any ads.

■ No cancellation or refund is accepted after deadline.

■ We may request a U.S. official license/certificate for the following businesses: real estate agency, moving service, acupuncture, and massage therapy. Please note that we may refuse to print your ad if you fail to provide a valid license/certificate.

クラシファイドのお申し込みは毎週月曜日午前11時まで

お申し込みはウェブサイトから
nyjapion.com/classified\_overview/form

ドライバー募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】Long Island City NY
【給与】\$20~30/時給
【募集内容】大きなお荷物運びます! パンや小型トラックの運転経験者優先、研修期間あり
【応募先】info@suhakobi.com
採用担当・中川まで
【会社情報】Suhakobi Moving Service
www.suhakobi.com



事務受付募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】マンハッタン/ハリソン
【給与】
【募集内容】マンハッタンとハリソンのオフィス、要就労ビザ、優遇あり
【応募先】☎212-758-9965迄
【会社情報】Ozawa Shunzo DDS
425 Madison Ave., #403
New York, NY 10017



ドラフト・ビール・アドバイザー(DBA)募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】Long Island City NY
【給与】\$15~30/時給
【募集内容】日本のビールをNYのトップへ! 取扱店訪問、機材設置と洗浄、イベント運営企画サポート、研修期間あり
【応募先】info@brightstoneent.com
採用担当・中川まで
【会社情報】Bright Stone Entertainment
www.brightstoneent.com



ドライバー及びドライバーガイド募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】310 E. 44th St.
New York, NY 10017
【給与】時給\$26~
【募集内容】ニューヨークの大手日系企業及び旅行代理店をクライアントとするリムジン会社です。TLCライセンス要、CDLライセンス優遇。TLCライセンス取得のサポート制度あり。
【応募先】☎212-949-0868
info@kyoeiusa.com
【会社情報】Kyoei Limousine, Inc.
310 E. 44th St., Suite #1402
New York, NY 10017



2023年9月22日号 (No.1218)

President 丸田尚輝 Naoki Maruta
Chief Editor 伏見真理子 Mariko Lengyel-Fushimi
Editor 野々村慧 Kei Nonomura
Art Director/Designer 須藤幸子 Sachiko Suto
Accounting 内田悠子 Yuuko Uchida
Business Partner Trend Pot Inc. & Increase Inc. 新谷哲士 Tetsuji Shintani

Alliance Media
Coupon Magazine KAUKAU (USA)
Weekly Vetter (Vietnam)
Weekly Lifenesia (Indonesia)
Weekly SingaLife (Singapore)

バイリンガル 編集スタッフ 募集

NYジャピオンではバイリンガルの編集スタッフを募集しています。英語での執筆経験、編集経験がある人は優遇。履歴書をメールにて送付下さい。応募連絡先: maruta@trendpot.com(丸田) 電話番号: 917-304-1099

Trend Pot NY, LLC 315 Madison Ave., #3018, New York, NY 10017





# ダイノブ商店へようこそ!!

お弁当・お惣菜・お寿司・お野菜・お肉・お魚・食料品・日用品・ビール

129 East 47th Street  
New York NY 10017  
TEL 646-838-9904

最寄駅 **4 5 6 7 E M**  
Bet: Lex & 3rd Ave



E47店のみ土日朝8時~夜10時

36 West 56th Street  
New York NY 10019  
TEL 212-707-8525

最寄駅 **E F M N R W**  
Bet: 5th & 6th Ave



498 Ave of Americas  
New York NY 10011  
TEL 212-645-0237

最寄駅 **F L M 1 2 3 E**  
Bet: 6Ave 13th & 12th st



Available In Brooklyn  
J+B Design and Cafe  
300 7th St Brooklyn, NY 11215  
Website: <http://www.jplusbdesign.com>  
Phone ☎ (347)987-3217  
Open : 11am-7pm

最寄駅 **F G R**



MI-NE 496 Ave of Americas  
DELHI New York NY 10011  
ZAKKA TEL 917-675-6942

最寄駅 **F L M 1 2 3 E**  
Bet: 6Ave 13th & 12th st



日ごろの感謝を価格にこめて! 9月23日(土)~26日(火)

## ニコニコDay!!

お買得品満載冷凍食品 **全品 40% OFF!** アイスクリーム **全品 20% OFF!**

※お肉・お魚・ブルックリン店・MI-NEは割引対象外です。

毎週末 冷凍食品が **お買得** 冷凍食品 **全品 40% OFF!**  
土、日曜は

※お肉・お魚・ブルックリン店・MI-NEは割引対象外です。



豊富な品揃えをご自宅までお届け!  
ダイノブ商店



**ONLINE SHOP**  
dainobunyc.com

Manhattan / Brooklyn / Queens

の一部地域からのご注文で...

**配送料無料!!**

※ 100ドル以上のご注文から。(\$100以下は配送料 \$5)  
Dainobu スタッフがご自宅までお届けにいたします。



Go! Go! Curry, Japan Premium Beef  
TOMIZ, Restaurant Nipponの商品もお届けします!



その他の全米エリアへはFedExにてお届けいたします。  
送料全米一律10ドル!(100ドル以上のご注文に限り)

ECサイト10/31までの限定企画  
for First Orders  
初回オーダー限定  
**\$15 OFF**

COUPON CODE: FIRST15

\*FOR ORDERS OVER \$100(Except Shipping Fee) | ENDS 10/31

**SPECIAL COUPON**  
Only One ticket per day  
※限定一日一枚ご利用

EXPIRE 10/31/2023  
UP TO 2 ITEMS, excludes Sales items.

**お惣菜各種**  
Deli Prepared Foods  
**10% 引**  
2品まで  
他のクーポンとの併用はできません  
セール品にはご利用頂けません

EXPIRE 10/31/2023  
UP TO 2 ITEMS, excludes Sales items.

**お菓子各種**  
Snacks & Sweets Foods  
**10% 引**  
2品まで  
他のクーポンとの併用はできません  
セール品にはご利用頂けません

EXPIRE 10/31/2023  
UP TO 2 ITEMS, excludes Sales items.

**食品各種**  
Grocery  
**10% 引**  
2品まで  
他のクーポンとの併用はできません  
セール品にはご利用頂けません

EXPIRE 10/31/2023  
UP TO 2 ITEMS, excludes Sales items.

**お野菜各種**  
Vegetable  
**10% 引**  
2品まで  
他のクーポンとの併用はできません  
セール品にはご利用頂けません

EXPIRE 10/31/2023  
UP TO 2 ITEMS, excludes Sales items.

**お肉・お魚各種**  
Meats & Fish  
**10% 引**  
2品まで  
他のクーポンとの併用はできません  
セール品にはご利用頂けません

EXPIRE 10/31/2023  
UP TO 2 ITEMS, excludes Sales items.

**日用雑貨各種**  
Convenience goods  
**10% 引**  
2品まで  
他のクーポンとの併用はできません  
セール品にはご利用頂けません